

Cahier

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUE. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication:
jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.
Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et
libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

LE SOLEIL

Un important restaurant de Sainte-Foy

recherche CUISINIER(IÈRE)S

- Assistants-chefs préposés(e)s:
- à la mise en place et préparation
- au service bar à salades et mise en place
- aux déjeuners
- à la grille et au four

pour former une équipe dynamique de jour et de soir

Bons avantages sociaux et salaires très compétitifs.

Faire parvenir C.V. à

DÉPT 8915 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

ESTHÉTIQUE MARIE GAGNON

est à la recherche d'

ESTHÉTICIEN(IENNE)S-ELECTROLYSTES

avec expérience, possédant une clientèle Temps plein et partiel. Possibilité de location d'espaces. Conditions avantageuses. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 mai au:

814, av. Holland
Québec, QC
G1S 3S2

SECRÉTAIRE-TÉLÉPHONISTE

STATUT: Temps complet (35 heures / semaine) Remplacement congé maternité

FONCTIONS: Répondre aux appels téléphoniques des clients Travail sur micro-ordinateur Encaissement Facturation Inventaire Divers travaux généraux de bureau

EXIGENCES: DEC en administration ou équivalent Dactylographie Connaissance du WordPerfect Autonomie Aimer travailler avec le public Sens des responsabilités 5 années d'expérience

CONDITIONS: Salaire selon expérience et compétence Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mai 1994 au:

DÉPT 8910 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

Notre client, une coopérative dynamique dans le domaine de la vente au détail, de la production et des services spécialisés, qui réalise des ventes de 45 millions de dollars et emploie environ 200 personnes, désire s'adjoindre les services d'un(e)

Directeur(trice) des services financiers

Sous l'autorité du directeur général, vous aurez à administrer les divers systèmes d'information comptable, à préparer le budget et à assurer le suivi, à produire et interpréter les états financiers, à exercer la vérification et le contrôle internes, à administrer la fiscalité de l'entreprise, à négocier les sources et les conditions de financement, à optimiser les processus administratifs et financiers, à veiller au bon fonctionnement des systèmes informatiques, à conseiller judicieusement les gestionnaires et à superviser le travail de votre équipe. Vous participerez aux activités du comité de gestion et agirez également comme trésorier(bre) de la Coopérative. L'emploi est situé à La Pocatière.

Un diplôme universitaire de premier cycle en administration, option comptabilité ou finances, et un titre de comptable reconnu, de même qu'un minimum de huit ans d'expérience pertinente dans le secteur de la vente au détail, dont quelques années comme gestionnaire, vous confèrent le profil recherché. Une excellente connaissance pratique des systèmes informatiques et des habiletés manifestes en communication et travail d'équipe constituent des atouts importants.

Si cette fonction de généraliste au sein d'une équipe de direction jeune et dynamique constitue la prochaine étape idéale dans votre cheminement de carrière, veuillez faire parvenir, en toute confidentialité, votre curriculum vitae, avant le 1^{er} juin 1994 à 17 h, à

Mallette Major Martin

Membre du Groupe Mallette Maheu
M. Michel Paquet, C.R.I.
2954, boul. Laurier, bureau 400
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5
Téléphone: (418) 656-0800
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Notre client, Le Club de hockey LES NORDIQUES de Québec, désire recruter un professionnel dynamique qui assumera les fonctions de

Directeur des relations publiques

Relevant du président de l'entreprise, vous aurez la responsabilité d'initier, de coordonner et de superviser diverses activités relatives aux relations publiques de l'équipe. Vous verrez aussi, entre autres choses, à coordonner les programmes d'intégration des joueurs et de leurs familles. Vous aurez également à produire et diffuser du matériel de communication ainsi qu'à organiser divers événements à survenir dans la communauté.

Détenant un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée, vous avez acquis au moins dix années d'expérience en communication, faites preuve d'une grande capacité de rédaction et comptez à votre actif de solides réalisations. Parfaitement bilingue (oral et écrit), vous êtes reconnu pour votre sens de l'organisation, votre disponibilité, votre esprit d'innovation et votre excellente capacité de communication.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité avant le 3 juin 1994, à l'attention de Richard Marchessault, au 5, Parc Samuel Holland, 850, Ernest-Gagnon, bureau 162, Québec (Québec) G1S 4S2. Référez au dossier 9423. Notre client offre des chances d'emploi égales pour tous.

R. JACQUES PLANTE
& ASSOCIÉS INC.
Recherche de cadres

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI Doyenne, Doyen des études de premier cycle

Le contexte organisationnel

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR), dont la réputation est principalement associée aux sciences de la mer, au développement régional et à l'éthique en sciences humaines, connaît un très grand succès. Les raisons: son implication dans le milieu, le dynamisme de sa communauté universitaire et la qualité de ses programmes d'enseignement. Le poste de doyen des études de premier cycle est maintenant à pourvoir alors que l'UQAR poursuit un vaste processus de réflexion stratégique quant à son avenir.

Le poste et ses priorités

Relevant de la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, la personne titulaire devra articuler des stratégies orientées vers la croissance mais tenant compte des changements marqués qui surviennent au sein de la clientèle étudiante. Travaillant de concert avec les différents modules, elle aura la responsabilité d'animer la réflexion entourant l'évaluation et la révision des programmes de premier cycle. Elle présidera à la refonte des programmes en sciences de l'éducation. Enfin, elle contribuera avec ses collègues à préciser la mission qu'assumera dans l'avenir une université régionale de réputation mondiale.

Le profil des compétences recherchées

Détentrice d'un doctorat et chevronnée dans l'évaluation, la conception et le développement de programmes, la personne recherchée croit au caractère essentiel des universités régionales. Elle dispose de l'autorité morale, des habiletés conceptuelles, de l'énergie requise et de la capacité d'influencer les décisions pour animer une réflexion articulée et rigoureuse et assumer la remise en question du statu quo.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à Bourbonnais Groupe Conseil Inc., 420, rue McGill, bureau 400, Montréal (Québec) H2Y 2G1, en mentionnant le numéro de référence 1458.

Bourbonnais
GROUPE CONSEIL INC.

BOURBONNAIS • BAKER • HARRIS & ASSOCIÉS



jean-yves fortin soudure inc.

STRUCTURE D'ACIER ET MÉTAUX OUVRÉS

Un fabricant de charpente d'acier en pleine expansion est à la recherche d'un (e)

TECHNICIEN(NE) EN GENIE CIVIL OU EN ARCHITECTURE

Exigences: 3 ans d'expérience Connaissance du dessin Connaissance de l'informatique

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

JEAN-YVES FORTIN SOUDURE INC.
200, avenue des Ateliers, Montmagny (Québec) G5V 4G1



COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG

LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG EST À LA RECHERCHE DE PERSONNES POUR COMBLER LES POSTES SUIVANTS:

Directrice ou directeur d'école secondaire —

Mgr-de-Laval:

Concours: 94-95 DIR.SEC. 01

Poste régulier

Cette école secondaire, 1^{er} cycle, compte une clientèle d'environ 378 élèves.

NATURE DE L'EMPLOI:

L'emploi de directrice ou directeur d'école d'enseignement secondaire comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école conformément à la Loi sur l'instruction publique et aux responsabilités définies par la Commission.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

Toute ou tout candidat doit:

- détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié ou occuper un emploi de directeur adjoint d'école;
- posséder cinq (5) années d'expérience pertinente;
- détenir une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
- posséder et démontrer des habiletés, des aptitudes et d'autres caractéristiques personnelles jugées pertinentes.

Le traitement se situe entre 47 324 \$ et 62 706 \$.

La personne choisie entrera en fonction vers le 1^{er} août 1994.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit transmettre son curriculum vitae au plus tard le 27 mai 1994 à l'attention de:

Commission scolaire de Charlesbourg
A l'attention de
madame Brigitte Doyon
Concours: 94-95 DIR.SEC.01
7260, boul. Cloutier
Charlesbourg, QC
G1H 3E8

Directrice ou directeur adjoint de centre d'éducation des adultes

Concours: 94-95 DIR. Adj. de centre d'éducation des adultes .03

Poste temporaire

(Durée 1 an - 1994-95)

Poste d'une durée d'un (1) an de directrice adjointe ou directeur adjoint de centre en formation professionnelle. Le Centre de formation professionnelle du Trait-Carré, situé à la Polyvalente de Charlesbourg dessert une clientèle d'environ huit cents (800) étudiants par année, équivalent temps plein.

NATURE DE L'EMPLOI:

L'emploi de directrice adjointe ou directeur adjoint de centre comporte la responsabilité d'assister le directeur de centre dans l'exercice de toutes les fonctions requises pour la gestion des programmes et des ressources humaines, financières et matérielles reliées à un ou des programmes déterminés par le directeur de centre dans les secteurs donnés de formation ou pour tel regroupement de la clientèle adulte.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

Toute ou tout candidat doit:

- posséder une formation exigeant quatorze (14) années de scolarité dans un champ de spécialisation technique étant précisé qu'un administrateur qui exerce le 23 juin 1992 l'emploi de directeur adjoint de centre d'éducation des adultes est réputé satisfaire à cette exigence pour cet emploi;
- posséder quatre (4) années d'expérience pertinente;
- détenir une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
- posséder et démontrer des habiletés, des aptitudes et d'autres caractéristiques personnelles jugées pertinentes.

Le traitement se situe entre 49 042 \$ et 64 985 \$.

La personne choisie entrera en fonction vers la fin d'août 1994.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit transmettre son curriculum vitae au plus tard le 1^{er} juin 1994 à l'attention de:

Commission scolaire de Charlesbourg
A l'attention de
madame Brigitte Doyon
Concours: 94-95 DIR. Adj. de centres d'éducation des adultes .03
7260, boul. Cloutier
Charlesbourg, QC
G1H 3E8

Directrice ou directeur adjoint de centres d'éducation des adultes

Concours: 94-95 DIR. de centres d'éducation des adultes .04

Poste régulier

(Durée 1 an - 1994-95)

Le Centre d'éducation des adultes — Maison des adultes dispense 15 000 heures/groupe formation et le Centre Conrad-Barbeau (situé au Centre de détention de Québec) dispense 6000 heures/groupe formation.

NATURE DE L'EMPLOI:

L'emploi de directrice ou directeur de centre d'éducation des adultes comporte l'exercice de toutes les fonctions requises pour la gestion tant au point de vue administratif que pédagogique d'un centre d'éducation des adultes.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

Toute ou tout candidat doit:

- détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié.
- Malgré le premier alinéa, un administrateur qui exerce, le 23 juin 1992, l'emploi de directeur de centre d'éducation des adultes dans une commission est considéré satisfaire à cette exigence de l'emploi;
- posséder six (6) années d'expérience pertinente;
- détenir une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
- posséder et démontrer des habiletés, des aptitudes et d'autres caractéristiques personnelles jugées pertinentes.

Le traitement se situe entre 49 688 \$ et 65 841 \$.

La personne choisie entrera en fonction vers le 6 septembre 1994.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit transmettre son curriculum vitae au plus tard le 1^{er} juin 1994 à l'attention de:

Commission scolaire de Charlesbourg
A l'attention de
madame Brigitte Doyon
Concours: 94-95 DIR. de centres d'éducation des adultes .04
7260, boul. Cloutier
Charlesbourg, QC
G1H 3E8

Commission scolaire de Charlesbourg respecte le principe de l'égalité des chances dans l'emploi.

— La Commission scolaire de Charlesbourg participe au programme d'embauche des personnes handicapées.

— Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront un accusé de réception.



La Solidarité
Compagnie d'assurance sur la vie

Importante compagnie québécoise visant sans cesse l'excellence pour la sécurité et la satisfaction de ses clients. La Solidarité vous offre la possibilité d'une carrière professionnelle dans le domaine des produits financiers.

Cette opportunité vous intéresse et vous possédez les qualifications suivantes:

- Dynamisme
- Discipline
- Autonomie
- Entregent
- Expérience dans le domaine financier ou des affaires,

nous sommes en mesure de vous offrir un programme de rémunération et de formation des plus avantageux.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

GROUPE SOLIDARITÉ-UNIQUE
3005, de Maricourt, bureau 130
Sainte-Foy, (Québec) G1V 4T8
À l'attention de M. Marc Tougas

STRATÉGIE DE RECHERCHE D'EMPLOI

Sessions de formation offertes aux diplômés et diplômées universitaires depuis plus de deux ans, prestataires d'assurance-chômage.

Session gratuite de deux jours intensifs.

Inscrivez-vous dès maintenant!

Service de placement de l'Université Laval

(418) 656-3575

UNIVERSITÉ LAVAL



Waterville TG Inc.

Waterville TG Inc., filiale en pleine expansion de la firme japonaise Toyota Gosei, est un fabricant de pièces d'automobile pour plusieurs clients dont Chrysler, Ford, GM et Toyota et compte 1 200 employés. Exploitant deux usines près de Sherbrooke en Estrie, nous offrons la possibilité d'une qualité de vie des plus attrayantes. À la suite de l'obtention de nouveaux contrats, nous désirons combler le poste suivant:

Acheteur principal matières premières

Vous mènerez des négociations (prix, conditions, spécifications, etc.) et travaillerez à l'élaboration de même qu'à l'implantation d'un système visant à maximiser la performance des fournisseurs au chapitre de la qualité, des coûts et de la livraison. Constamment à l'affût des possibilités de réduire les coûts des matières premières, vous évalueriez les fournisseurs potentiels, en plus d'examiner les spécifications requises des clients internes et de participer à l'implantation d'ISO 9001.

Bilingue et titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires, vous comptez au moins sept années d'expérience comme acheteur au sein d'une grande entreprise de fabrication. Négociateur habile axé sur les résultats, vous possédez une vaste expérience en gestion de fournisseurs et avez déjà supervisé du personnel. Vous connaissez les logiciels Excel et Microsoft Project, le système Kanban et J.A.T., les exigences d'ISO 9000 relatives à l'approvisionnement de même que les systèmes d'assurance de la qualité et de la livraison. Votre profil se complète par les qualités suivantes: excellent esprit d'analyse et de synthèse, leadership, entregent, esprit d'équipe et aptitude pour la planification.

Nous offrons une rémunération concurrentielle jumelée à une vaste gamme d'avantages sociaux ainsi que d'excellentes perspectives de croissance au sein d'une entreprise dynamique. Si vous êtes intéressé et qualifié, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au plus tard le 3 juin 1994, au Service des ressources humaines, Waterville TG Inc., C.P. 4500, Waterville (Québec) J0B 3H0.

Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

Nous avons besoin de votre passion pour la mode

Gestion de magasin Ville de Québec

Tirez profit de votre passion pour le défi et la récompense! Notre entreprise innovatrice et stratégiquement positionnée pour distancer la concurrence, mène l'industrie dans une nouvelle phase excitante de la vente au détail de vêtements et articles de mode. Motivé par des nouveaux concepts de magasin et une promesse d'offrir partout la meilleure expérience d'achats, nous montons actuellement la meilleure équipe de gérants de l'industrie. Si vous avez le dynamisme pour réussir dans une organisation agressive ceci est peut-être votre chance!

Vous êtes une personne énergique, assurée et innovatrice. Vos résultats passés dans la vente au détail d'articles de mode incluent au moins deux années d'expérience à titre de superviseur et vous pensez avoir l'instinct du marketing et de la promotion. Mais, vous recherchez toujours plus... Vous cherchez toujours à vous améliorer! Augmentez vos compétences dans notre environnement de détail en participant à des programmes de formation continue. Rejoignez l'équipe qui sait que ce sont les individus qui constituent la base de leur succès.

Veuillez poser votre candidature en écrivant avant le 30 mai, à:

FAIRWEATHER
3035 Boulevard Le Carrefour, Laval (Québec) H7T 1C8
Téléphone: (514) 686-0783
A l'attention de: Charlene Knight

Nous offrons une égalité des chances d'emploi.

FAIRWEATHER

MONTREAL
TORONTO
EUROPE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6
647-3270

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

TECHNOLOGUE EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

FONCTIONS:

- Représentant de service sur la route, installation, réparation, mise en route et entretien préventif.
- Programmation d'automates, de systèmes de télémessure et de logiciels de contrôle industriels.

EXIGENCES:

- DEC en instrumentation et contrôle
- Expérience minimale de 3 ans dans l'industrie
- Belle personnalité, entregent, français impeccable et bilinguisme sont des atouts nécessaires.

AVANTAGES:

- Salaire selon les compétences, avantages sociaux intéressants, automobile fournie, etc.
- Participation à une équipe de travail motivée, exigeante et hautement compétente.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

AUTOMATION R.P. INC.
593, Principale
Saint-Étienne-de-Lauzon, QC
G6J 1E7
(418) 831-3344



Les Industries A.P. inc., fabricant de meubles de chambres reconnu, se sont dotées d'un système de gestion manufacturière de type MRPII. Afin de compléter l'intégration de ce système, l'entreprise recherche:

Titre: PROGRAMMEUR(EUSE) CONTRACTUEL(LE)

Nature du poste:

- Terminer l'intégration d'un système de gestion manufacturière, module, production et achat.
- Participer à la formation des nouveaux usagers.
- Participer à l'élaboration des nouvelles procédures de travail.

Conditions:

Poste contractuel: 6 mois ouvert.

Exigences de base:

- Connaissances approfondies du compilateur Progress 4GL.
- Connaissances en gestion de production, un atout.

Formation:

Base en informatique, 4 ou 5 ans d'expérience. Expérience en milieu industriel considérée.

Faire parvenir CV à l'adresse suivante, avant le 4 juin 1994:

J.R. Arseneault
Les Industries A.P. inc.
346, boul. St-Joseph
Laurier-Station (Québec)
G0S 1N0



BPCO, Une Division de EMCO Ltée

BPCO est aujourd'hui reconnue comme un leader dans le domaine de la fabrication, de la vente et de la distribution de matériaux de construction au Canada et à l'étranger. Notre usine de Pont-Rouge, située à 40 km à l'ouest de Québec, fabrique des matériaux de grande qualité à base de fibres de bois et a acquis au cours des années une grande expertise de la production et de la finition de ces produits.

INGÉNIEUR DE PROJET

Sous l'autorité du Superviseur des services techniques, vous effectuerez des études préalables de faisabilité des divers projets, vous dirigerez les études de coûts et vous assurerez une supervision des travaux lors de la mise en œuvre des projets.

Diplômé universitaire en génie industriel ou mécanique, vous avez à votre actif un minimum de 2 à 3 ans d'expérience. Vous détenez une expérience en fabrication et conception mécanique et en programmation d'automate. Reconnu pour votre capacité de travailler en équipe et votre facilité de communication, vous possédez également des capacités de résoudre des problèmes en plus de savoir susciter l'appui, le dynamisme et la confiance de votre entourage. Vous adoptez les principes de la gestion de la Qualité Totale et vous maîtrisez relativement bien la langue anglaise.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante: Service des ressources humaines, BPCO, Une Division de EMCO Ltée, à l'attention de Lynda Laroche, 420, rue Dupont Ouest, C.P. 430, Pont-Rouge (Québec) G0A 2X0, tél.: 873-2521.

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.

INGÉNIEUR(E) MÉTALLURGISTE / FACILITATEUR QUALITÉ

Notre entreprise fabrique une gamme de produits en fonte grise, ductile et allié. Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) ingénieur(e) métallurgiste qui oeuvrera au sein d'une équipe de travail responsable de la qualité des produits, des procédés, et ce, en étroite collaboration avec tout le personnel.

EXIGENCES:

- BAC en génie métallurgique
- Expérience: 2 ans
- Bilinguisme
- Connaissance de la norme ISO-9002 serait un atout.

Si vous êtes un(e) très bon(ne) communicateur(trice) et avez de l'entregent, si votre autonomie, votre dynamisme et votre facilité à travailler en équipe vous permettent de combler ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 27 mai 1994:

FONDERIE GRAND-MÈRE
DIVISION DE FONDERIES BIBBY STE-CROIX INC.
C.P. 336, Grand-Mère (Québec) G9T 5L1

Commission scolaire de PORTNEUF

CONCOURS E-01/94-95

PERSONNEL ENSEIGNANT ÉLECTROMÉCANIQUE DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS

La Commission scolaire de Portneuf requiert les services de deux (2) enseignants ou enseignants pour son programme de formation professionnelle en électromécanique de systèmes automatisés au Centre de formation professionnelle situé à Donnacona.

LES POSTES: Deux (2) postes à temps complet.

EXIGENCES:

- Formation:
- technicien en électronique / mécanique ou
 - DEP en électromécanique de systèmes automatisés / mécanique industrielle ou
 - BAC spécialisé en enseignement professionnel option électromécanique / mécanique industrielle.

Expérience: Une expérience minimale de trois (3) ans dans la maintenance industrielle.

Tâche à titre indicatif:

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1er poste | 2e poste |
| moteurs et génératrices C.A. | usinage |
| moteurs et génératrices C.C. | circuits pneumatiques |
| plans électriques | circuits hydrauliques |
| circuits à logiques câblés | alignement |
| logique combinatoire | pompes et moteurs hydrauliques |
| logique séquentielle | compresseurs et moteurs pneumatiques |

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro de concours à l'adresse ci-après au plus tard à 16 h le premier juin 1994.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE PORTNEUF

Direction des Ressources humaines
310, rue de l'Église
Donnacona (Portneuf)
G0A 1T0
Télécopieur: (418) 285-2738

Notre commission scolaire souscrit à un plan d'embauche pour personnes handicapées. Seules les personnes reçues en entrevue recevront une communication écrite de notre part.



L'Association des centres jeunesse du Québec regroupe tous les établissements publics qui ont pour mission de fournir des services psychosociaux ou de réadaptation aux jeunes, aux mères en difficulté et à leurs familles. Elle recherche:

RESPONSABLE DU SECTEUR RESSOURCES HUMAINES

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire du poste assume la responsabilité du secteur des ressources humaines à l'Association et de l'ensemble des activités afférentes: planification, coordination, concertation des directions des ressources humaines des centres jeunesse, représentation, liens avec MSSS et autres partenaires.

Le défi des Centres jeunesse

Dans le contexte particulier de la réforme dans le secteur des services de santé et des services sociaux, les centres jeunesse doivent s'assurer de la participation, de la motivation, de la valorisation, du maintien de la compétence et du développement des ressources humaines.

L'Association doit pouvoir supporter et conseiller les centres jeunesse dans ces nouvelles approches qui devront s'actualiser dans tous les secteurs d'activités et, particulièrement, les aider à développer une vision stratégique et des orientations générales.

Dans ce contexte, et pour assumer ce rôle d'envergure, le responsable du secteur ressources humaines de l'Association devra:

- Posséder un diplôme universitaire de deuxième cycle (*) pertinent au domaine de la gestion des ressources humaines.
- Avoir une expérience minimale de sept ans dans le domaine de la gestion des ressources humaines dont au moins cinq ans en gestion. Une expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux constitue un net avantage.
- Posséder une connaissance et une expérience en regard d'approches contemporaines et de la gestion du changement.
- Posséder une connaissance des domaines-clés de la gestion des ressources humaines et une connaissance des lois, des règlements, des décrets et des conventions collectives.
- Démontrer une capacité d'exercer un leadership mobilisateur et des habiletés aux niveaux de la communication et de la négociation.
- * Un diplôme de premier cycle avec expérience exceptionnelle sera considéré.

Rémunération:

- Selon la compétence et l'expérience, en relation avec les normes du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le mercredi 1er juin 1994 à l'adresse suivante:

Concours: "Responsable du secteur des ressources humaines"
À l'attention de M. Claude Bilodeau
2000, rue Mansfield, bureau 1100
Montréal, QC
H3A 2Z8

* Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.



VILLE DE
québec

AGENTE-INSTRUCTRICE OU AGENT-INSTRUCTEUR

Division de l'entretien

Service de l'entretien des équipements

Sous la surveillance de l'instructeur-examineur, administrer des tests et des examens de conduite et d'opération des équipements motorisés; fournir le support technique et logistique nécessaire à la formation et à l'information sur la conduite et l'opération de ces équipements; effectuer des essais et vérifier la conformité des équipements par rapport aux différentes normes de sécurité.

Déténir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en opération de machineries lourdes, avoir poursuivi quelques cours de niveau collégial ayant permis l'acquisition de connaissances en techniques d'instruction, posséder quelques années d'expérience reliée au domaine de l'emploi ou tout autre ensemble de formation et d'expérience jugé équivalent.

Connaissances de base des techniques d'instruction reliées à l'enseignement pratique et théorique de la conduite et de l'opération de véhicules.

Connaissances générales des composantes des véhicules et appareils motorisés de même que des lois et règlements liés à la conduite et la sécurité routière.

Habiletés à conduire et opérer des équipements motorisés de façon sécuritaire, à transmettre des connaissances, à communiquer oralement et par écrit et à entretenir des relations de travail efficaces.

Déténir un permis de conduire, classe 1 ou être en mesure de l'obtenir.

Sensibilisation à l'utilisation de l'informatique.

De préférence, capacité de comprendre des textes rédigés en langue anglaise.

De 28 419 \$ à 39 882 \$, selon les qualifications.

Semaine de trente-cinq heures réparties en cinq jours de sept heures chacun, avec une heure pour le repas du midi.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au Service des ressources humaines, 2, rue Chauveau, 4e étage, Québec, G1R 4J3 avant seize heures, le 3 juin 1994. Veuillez noter que les bureaux sont fermés entre 12 h 30 et 13 h 30.

La préférence sera accordée aux personnes ayant leur domicile dans les limites de la ville de Québec.

LA VILLE SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN EMPLOI ET EST PARTICULIÈREMENT INTÉRESSÉE À RECEVOIR DES CANDIDATURES DE FEMMES.

MENTIONNER LE NUMÉRO DE CONCOURS 430-12-94.

maclaren

Industries James Maclaren inc., une importante société forestière, exerce ses activités dans l'ouest et le nord-ouest du Québec et en Ontario. Cette organisation dynamique, membre de Foresterie Noranda inc., emploie plus de 1500 personnes qui oeuvrent dans des usines des plus modernes de l'industrie des produits forestiers du Canada. La société produit du papier journal, de la pâte kraft, de l'énergie, des copeaux, du bois d'œuvre et enfin l'installation de parquets, à l'intention des marchés canadiens, américains et internationaux.

TRAITEMENT DES EAUX USÉES OPÉRATEUR / FORMATEUR DIVISION PÂTE KRAFT - THURSO

La personne choisie doit détenir un DEC en assainissement des eaux avec 3 à 5 années d'expérience dans l'opération d'un système de traitement. La connaissance du procédé de boues activées serait un atout.

Au début, la personne choisie rédigera des manuels de formation à partir des manuels des manufacturiers d'équipement et par la suite donnera des cours de formation aux autres opérateurs. Une fois la formation terminée, la personne choisie deviendra un des opérateurs du système de traitement.

Les Industries James Maclaren inc. offre un salaire et des avantages sociaux des plus concurrentiels.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae au:

**SURINTENDANT DES RESSOURCES HUMAINES
INDUSTRIES JAMES MACLAREN INC.**
Division de pâte kraft
Thurso (Québec)
J0X 3B0

maclaren

Industries James Maclaren inc., une importante société forestière, exerce ses activités dans l'ouest et le nord-ouest du Québec et en Ontario. Cette organisation dynamique, membre de Foresterie Noranda inc., emploie plus de 1500 personnes qui oeuvrent dans des usines des plus modernes de l'industrie des produits forestiers du Canada. La société produit du papier journal, de la pâte kraft, de l'énergie, des copeaux, du bois d'œuvre et enfin l'installation de parquets, à l'intention des marchés canadiens, américains et internationaux.

SERVICE DE L'ENTRETIEN INGÉNIEUR DE PROJET ÉLECTRIQUE / INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE DIVISION PÂTE KRAFT-THURSO

La personne choisie doit détenir un degré universitaire en génie électrique avec 5 à 7 années d'expérience dans l'industrie papetière. En plus, elle devra être compétente dans l'analyse et l'implantation de système de contrôle de procédé. La connaissance du procédé Kraft serait un atout.

La personne choisie devra concevoir et réaliser des projets d'ingénierie qui lui seront attribués afin d'assurer l'optimisation et l'amélioration de la production.

Les Industries James Maclaren inc. offre un salaire et des avantages sociaux des plus concurrentiels.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae au:

**SURINTENDANT DES RESSOURCES HUMAINES
INDUSTRIES JAMES MACLAREN INC.**
Division de pâte kraft
Thurso (Québec)
J0X 3B0



COMMISSION SCOLAIRE DE TÉMISCOUATA

La Commission scolaire de Témiscouata requiert des candidatures pour un poste de

DIRECTION D'ÉCOLE SECONDAIRE

à l'école polyvalente de Cabano

Cette école reçoit une clientèle d'environ 750 élèves. Ce concours s'adresse aux femmes aussi bien qu'aux hommes, l'emploi du masculin ne vise qu'à simplifier la présentation et la lecture du texte.

CONCOURS NUMÉRO CE-130-1994

POSTE À TEMPS PLEIN

DÉFINITION DE L'EMPLOI

L'emploi de directeur d'école comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école conformément à la Loi sur l'instruction publique et aux responsabilités définies par la commission. Cet emploi comporte notamment les responsabilités suivantes:

- évaluer les besoins de l'école et définir les objectifs particuliers de l'école compte tenu des dispositions légales ainsi que des objectifs, des politiques et des règlements de la commission;
- assister le conseil d'orientation dans l'exercice de ses fonctions et pouvoirs;
- coordonner l'élaboration du projet éducatif de l'école;
- participer aux séances du conseil d'orientation et, s'il n'a pas désigné un directeur adjoint d'école, aux séances du comité d'école;
- favoriser la concertation entre les parents, les élèves et le personnel et leur participation à la vie de l'école;
- établir un plan d'intervention pour les élèves handicapés et les élèves en difficultés d'adaptation et d'apprentissage et voir à sa réalisation et à son évaluation;
- faire les recommandations appropriées à la commission concernant la gestion des programmes et des ressources humaines, matérielles et financières de l'école;
- participer à l'élaboration des objectifs et des politiques de la commission de même qu'à la programmation et à la réglementation visant leur mise en application dans les écoles;
- diriger et animer le personnel de l'école, fixer les standards de réalisation et évaluer le rendement de ce personnel;
- exercer à la demande de la commission des fonctions autres que celles de directeur d'école.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié ou occuper un emploi de directeur adjoint d'école;
- huit (8) années d'expérience pertinente;
- autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

1. Démontrer une habileté à résoudre des problèmes complexes et des aptitudes particulières pour effectuer un travail d'équipe et d'animation, pour instruire les enseignants en cheminement, pour superviser et évaluer les enseignants et pour élaborer un projet éducatif.
2. Avoir des facilités à établir des communications avec le personnel de l'école et avec le milieu.
3. A compétence égale, les candidatures provenant des personnes déjà à l'emploi de la commission scolaire seront privilégiées.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Selon l'arrêté en conseil régissant les conditions de travail des directeurs d'écoles.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 1er JUILLET 1994

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT FAIRE PARVENIR SON CURRICULUM VITAE EN INDIQUANT LA MENTION "CONFIDENTIEL" ET LE NUMÉRO DE CONCOURS SUR L'ENVELOPPE AU PLUS TARD LE 3 JUIN 1994 À 16 HEURES 30 MINUTES.

MONSIEUR JACQUES ASSELIN, D. G.

Commission scolaire de Témiscouata

14, rue du Vieux-Chemin, Cabano G0L 1E0

CE CONCOURS EST ÉGALEMENT OUVERT AUX PERSONNES HANDICAPÉES QUI POSSE-
DENT LES QUALIFICATIONS REQUISES.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
614-7-3270 LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

MÉCANICIENS

Besoin immédiat!

Emploi permanent à Québec pour entretien et réparation de chariots élévateurs, gaz et électrique.

Faire parvenir C.V. à:
Dépt 8914 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec, QC G1K 7J6

KAM BIOTECHNOLOGIE QUÉBEC INC.

recherche un(e)

SECRÉTAIRE

Bilingue, expérience 2 ans en gestion de documents, tenue de livres et informatique. Emploi immédiat.

BIOCHIMISTE

Bilingue, expérience en recherche et développement.

Faire parvenir C.V. à:

M. Denis Bouchard
2366, rue Galvani
Sainte-Foy, Qc G1N 4G4

VÉRIFICATRICE VÉRIFICATEUR

La personne recherchée est titulaire d'un baccalauréat en administration, option comptabilité et possède deux (2) ans d'expérience.

BERNARD MORIN
comptable agréé
132, St-Pierre, bureau 200
Vieux-Port, Québec
G1K 4A7

INFOGRAPHISTE EXPÉRIMENTÉ(E)



Vous avez la patte agile et du savoir-faire, envoyez votre pedigree avant le 27 mai 1994 à :

OSE
DESIGN

693, Boul. René-Lévesque O.
Québec (Québec) G1S 1T1

CANDIDAT(E) À LA GESTION

Si vous vous qualifiez pour le poste, vous aurez:

- Clientèle fournie;
- Possibilité de faire entre 25000\$ et 35000\$ la première année;
- La chance de faire partie d'une équipe gagnante;
- Sécurité d'emploi avec une compagnie internationale très solide;
- Avantages sociaux collectifs;
- Formation à nos frais.

Vous possédez une automobile, un diplôme d'études collégiales, secondaires ou l'équivalent? Vous voulez réussir et être positif?

Pour les régions de Québec et ses environs.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service des Ressources humaines
À l'attention de
Monsieur Sylvain Rochon
1041, chemin Château Bigot
Charlesbourg (Québec) G2L 2S3

PAVAGE CHABOT

TECHNICIEN(IENNE) EN GÉNIE CIVIL ET/OU VENDEUR(EUSE)

Notre compagnie qui œuvre dans le domaine du pavage, recherche un(e) technicien(ne) en génie civil avec un minimum de trois (3) ans d'expérience et/ou un(e) vendeur(euse) expérimenté(e) pour effectuer les tâches suivantes:

- Recherche de clients potentiels dans la région de Québec
 - Vente commerciale
 - Calcul et présentation de soumission
- Pour débiter, le poste à combler est à temps partiel (de 15 à 25 heures par semaine). Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Faites parvenir votre C.V. à:
PAVAGE CHABOT INC.
863, des Cormiers
St-Jean-Christophe (Québec)
G6Z 2M8
À l'attention de M. Michelin Chabot, ing.

COMMISSION SCOLAIRE DE TADOUSSAC

AVIS DE POSTES VACANTS
La Commission scolaire de Tadoussac est à la recherche de deux candidats ou candidates pour combler les postes suivants:

POSTE D'ENSEIGNEMENT EN
FRANÇAIS ET UN POSTE
D'ENSEIGNEMENT EN
ANGLAIS LANGUE SECONDE

Qualifications requises

- Posséder une qualification légale d'enseignement.
- Détenir un diplôme universitaire dans le champ de spécialisation approprié conformément aux dispositions de la convention collective des enseignants et enseignantes.

Durée du contrat

1 an

Délai des mises en candidature
Les personnes désireuses de présenter leur candidature doivent faire parvenir les documents pertinents avant le 3 juin 1994 à l'adresse suivante:

Monsieur Thomas Maher, directeur général
Commission scolaire de Tadoussac
184, rue de l'Église, TADOUSSAC G0T 2A0



Centre hospitalier
Saint-Georges de Beauce

Le Centre hospitalier Saint-Georges de Beauce détient un permis d'exploitation de 155 lits affectés aux soins généraux et spécialisés. Il dessert une population d'environ 80 000 personnes. Il offre sur demande des institutions d'enseignement, les champs cliniques pour la formation des travailleurs de la santé. Il sollicite des candidatures pour le poste de:

CHEF DU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

Sommaire des activités:

Sous l'autorité du directeur des services de support administratif, le ou la titulaire du poste:

Participe à l'élaboration des programmes cadres en gestion des ressources humaines et à l'administration des activités qui en découlent afin de promouvoir un climat organisationnel propice à la productivité, à l'efficacité et à l'efficience.

Assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.

Exigences:

- Être titulaire d'un diplôme universitaire de 1er cycle - relations de travail;
- Posséder cinq années d'expérience pertinente en gestion des ressources humaines.

Rémunération:

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées devront transmettre leur curriculum vitae, avant le 8 juin 1994, à la:

Direction des ressources humaines
Centre hospitalier Saint-Georges de Beauce
1500, 18e Rue Ouest
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8

LA VILLE DE SAINT-GEORGES, deuxième ville en importance dans la grande région Chaudière-Appalaches, regroupant maintenant quelque vingt mille (20 000) contribuables, procède à une réorganisation de son administration municipale en développant davantage une philosophie de gestion axée sur le service à la population et entend, en conséquence, recruter une personne compétente et dynamique pour occuper le poste de:

DIRECTEUR(TRICE) DE L'INFORMATIQUE

Sous l'autorité du directeur général, vous serez responsable de l'ensemble des activités reliées à l'informatique. Au cours de la première année de votre entrée en fonction, vous aurez à mettre sur pied la direction de l'informatique et à mettre en place tous les systèmes informatiques et de bureautique nécessaires au bon fonctionnement de la municipalité. Vous aurez également à prêter assistance à tous les usagers des systèmes informatiques que vous aurez développés.

Diplômé(e) universitaire en informatique, vous possédez un minimum de cinq années d'expérience à un poste de direction, préférentiellement acquises dans le milieu municipal. Excellent(e) gestionnaire et bon(ne) communicateur(trice), vous devrez rapidement démontrer vos qualités de leadership de façon à établir votre crédibilité dans un climat de travail axé sur la confiance et l'esprit d'équipe.

La rémunération et les avantages sociaux offerts sont concurrentiels et seront établis en fonction de votre compétence et de votre expérience. La personne retenue devra élire résidence à l'intérieur des limites de la ville de Saint-Georges dans les six mois suivant l'obtention de sa permanence.

Si vous désirez relever ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 4 juin 1994, à monsieur André Doré, Organismult, 8000, boul. Henri-Bourassa, bureau 205, Charlesbourg (Québec) G1G 4C7. La Ville de Saint-Georges souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

ORGANISULT

SERVICES-CONSEILS EN ADMINISTRATION

GENIVEL BPR

EXPERTS - CONSEILS

Ingénieur(e) et Technicien(ne)

Mécanique du bâtiment
Région de Québec

Genivel-BPR Inc., firme d'ingénieurs-conseils regroupant une équipe multidisciplinaire répartie dans cinq bureaux au Québec, désire combler les postes suivants:

INGÉNIEUR(E), MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

Possédant de sept à dix ans d'expérience dans le génie-conseil, vous devrez assumer la responsabilité de la coordination des équipes de mécanique du bâtiment et participer au développement de votre service. Des aptitudes pour les relations publiques sont un avantage certain.

TECHNICIEN(NE), MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

Possédant de cinq à huit ans d'expérience pertinente dans le génie-conseil, vous vous consacrez à la conception de systèmes de chauffage, de ventilation, de plomberie et de protection-incendie dans les secteurs industriel, commercial et institutionnel. Une connaissance de l'utilisation du D.A.O. serait un atout.

Lieu de travail: Québec

Outre la chance de poursuivre une carrière enrichissante, nous vous offrons une excellente possibilité de travailler dans un milieu agréable et stimulant en plus d'un salaire et d'avantages sociaux des plus compétitifs.

Faites parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le titre du poste désiré, à l'attention de M^{me} Johanne Girard, au 4655, boul. Wilfrid-Hamel, Québec (Québec) G1P 2J7.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et toutes.

JONQUIÈRE-CHICOUTIMI-ALMA
QUÉBEC-MONTRÉAL

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Produits chimiques
Secteur de Québec et Nord-Est de la province

Exigences:
Bilinguisme essentiel
Responsable, motivé(e) et organisé(e)
Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 8908 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

SECRÉTAIRE- RÉCEPTIONNISTE

Pour clinique dentaire
Expérience obligatoire
Connaissance du système Corti ex serait un atout

Faire parvenir votre C.V. à:
Clinique dentaire
Paquin & Gingras
1364, St-Jacques
Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 2X1
À l'attention d'Evelyn

Recherche un(e) VENDEUR(EUSE) D'EXPERIENCE

Pour commerce de quincaillerie, bois et matériaux

Minimum de 2 ans d'expérience, travail à temps plein, salaire à discuter lors de l'entrevue.

Faire parvenir votre C.V. à:
Dépt 8912 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

Leader en habitation recherche

VENDEUR(EUSE) PROFESSIONNEL(E)

pour nos sites de
Beauce et Québec

Pour faire partie de notre force de vente, le (la) candidat(e) doit être: dynamique, enthousiaste et méthodique. Il (elle) doit posséder les principales techniques de la vente et être disponible les fins de semaine.

Mandat:

- Recevoir la clientèle et répondre adéquatement à leurs besoins en habitation.
- Travailler à la progression des dossiers du bureau avec l'équipe en place, selon les étapes prescrites.

Bonnes conditions de travail

Faire parvenir votre C.V. avant le 15 juin 1994 à:

395, route 112
C.P. 340
Vallée-Jonction,
QC, G0S 3J0



CARRIÈRE DANS LA VENTE AU DÉTAIL

Les atouts suivants seront retenus: expérience de la vente, esprit d'équipe, sens des responsabilités, dynamisme et respect de la clientèle.

Veuillez vous présenter à notre magasin de Québec, Place de la Cité, au 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy, avec votre C.V. Toute demande sera traitée confidentiellement.



DIRECTEUR(TRICE) Opérations immobilières

ÉDIFICES À BUREAUX

Le service de gestion Royal LePage offre présentement une excellente possibilité de carrière pour un gestionnaire immobilier dans la ville de Québec. Le candidat dirigera les opérations d'un édifice commercial de prestige et aura les responsabilités de toutes les opérations physiques et administratives incluant la préparation des budgets et des rapports mensuels.

Le candidat doit être bilingue et avoir plusieurs années d'expérience en gestion commerciale, être un excellent communicateur et aimer travailler en équipe. Toute expérience en location commerciale, climatisation et lecture de plans serait un atout.

Nous offrons un salaire compétitif de même qu'un plan d'avantages sociaux.

Les entrevues débiteront le 25 mai. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

140, Grande Allée Est, bureau 400
Québec (Québec)
G1R 5M8
ou
par télécopieur au (418) 648-8853
À l'attention de M. Richard Poulin.



Directeur général ou directrice générale

Situé dans une des plus belles régions du Québec, le Cégep de Baie-Comeau se démarque par la qualité de son enseignement, son souci d'être proactif face aux besoins de ses différentes clientèles, un bon climat de travail et une qualité de vie agréable. Il possède une clientèle régulière de 1 100 élèves et une clientèle adulte de l'ordre de 1 200 élèves.

Ses valeurs fondamentales reposent sur la prédominance de ses ressources humaines et la recherche de la qualité jusqu'à l'excellence. Pour atteindre ces objectifs, le Cégep de Baie-Comeau recherche une personne très compétente pour combler un poste d'importance.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi et appliquons un programme d'accès à l'égalité pour les femmes. Un plan d'embauche pour les personnes handicapées est aussi en vigueur.

À ce titre, et sous l'autorité du conseil d'administration, vous assurerez la responsabilité de la mission et des objectifs du Collège. Vous favoriserez la concertation, la qualité et l'efficacité des services. Vous assurerez l'intégration cohérente des dimensions administratives, opérationnelles et pédagogiques du Collège ainsi que des relations avec les partenaires du milieu. Vous veillerez à l'équilibre budgétaire et à la mobilisation de l'ensemble du personnel.

Vous possédez une solide expertise en gestion, une vision stratégique, la maîtrise des compétences de communication, de leadership et de relations publiques. Vous êtes sensibilisé à l'évolution et aux besoins du milieu. De plus, vous privilégiez le travail d'équipe et démontrez des aptitudes pour susciter la réalisation des changements qu'il impose. Une connaissance et une compréhension de la réalité régionale constitueraient un atout. En plus de ces qualités de base, vous devez posséder un diplôme universitaire de premier cycle (et de préférence de deuxième cycle) dans un champ de spécialisation approprié, ainsi qu'au moins huit années d'expérience pertinente, dont un minimum de cinq dans des fonctions d'encadrement, de préférence ayant trait au domaine de l'éducation.

Cet emploi comporte un contrat d'une durée maximale de cinq ans avec possibilité de renouvellement. La rémunération et les conditions de travail sont en conformité avec le règlement ministériel en vigueur.

Les candidatures, accompagnées nécessairement des documents attestant de la scolarité et de l'expérience, doivent parvenir avant 17 heures, le lundi 6 juin 1994, à l'adresse suivante:

Madame Louise Camiré
Présidente du conseil
d'administration
Concours « Direction générale »
Cégep de Baie-Comeau
537, boulevard Blanche
Baie-Comeau (Québec)
G5C 2B2



Coopération volontaire

Vous devez posséder une formation correspondant au poste désiré, compter au moins deux années d'expérience pertinente et démontrer des aptitudes pour l'animation, l'organisation, le transfert de connaissances et le travail d'équipe. Il importe que vous puissiez vous adapter à un mode de vie simple dans un milieu culturel radicalement différent. La connaissance de l'anglais ou de l'espagnol est nécessaire pour certains postes.

Les contrats sont d'une durée de deux ans. Vous recevrez une allocation mensuelle non imposable en devises locales. L'organisme assume les frais de transport, d'entreposage ainsi que d'assurance-vie et invalidité, rembourse une grande partie des frais médicaux et fournit un logement meublé. Au retour, vous recevrez une bourse de réintégration.

BÉNIN	JORDANIE
• Chargé-e de projets	• Organismatrice communautaire
• Conseiller-ère en développement organisationnel	NICARAGUA
• Conseiller-ère en gestion et mise en marché de PME	• Conseiller-ère en gestion de projets
BOLIVIE	NIGER
• Conseiller-ère en organisation communautaire et développement organisationnel	• Conseiller-ère en gestion
• Conseiller-ère en organisation auprès des femmes	RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
BURKINA FASO	• Formateur-trice en gestion de PME
• Conseiller-ère en gestion de programmes pour enfants de la rue	TERRITOIRES OCCUPÉS
CAMBODGE	• Conseiller-ère en administration
• Conseiller-ère en gestion et en développement de programmes	• Conseiller-ère en administration
CHINE	• Formatrice en documentaires vidéo
• Professeur-e d'anglais langue seconde	TUNISIE
EL SALVADOR	• Agent de projet
• Chercheur sur la condition des femmes	• Conseiller-ère en élaboration de programme de formation
• Intervenante auprès des femmes victimes de violence	• Conseiller-ère « femmes et développement »

Vous pouvez vous procurer plus d'information ainsi que les descriptions de postes à nos bureaux. Envoyez votre curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant les raisons qui motivent votre démarche à OXFAM-QUÉBEC/OCSD, Coordination des ressources humaines, 2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3J 1N4. Tél.: (514) 937-1614 Téléc.: (514) 937-4452

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Notre entreprise, spécialisée dans le franchisage commercial, offre une gamme diversifiée de franchises à la grandeur du Québec.

CANDIDAT(E) RECHERCHÉ(E)

- Expérience de 5 ans dans la vente
- Dynamique, autonome, axé(e) sur les résultats
- Connaissances du franchisage seraient un atout

RESPONSABILITÉ

- Vendre nos concepts d'affaires
- Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :



NOUS OFFRONS

- Liste exhaustive de prospects
- Commissions généreuses
- Formation avancée
- Ambiance agréable

Monsieur Pierre Careau,
vice-président aux ventes
2600, boul. Laurier, bureau 2710
Sainte-Foy (Québec) G1V4M6

Champlain Regional College
St. LawrenceCharges d'enseignement éventuelles
1994-1995

CHARGES D'ENSEIGNEMENT À TEMPS PARTIEL

- Humanités : Philosophie et classiques
- Anglais : Langue et littérature
- Mathématiques
- Techniques administratives

Date d'emploi : 15 août 1994

Exigences : Minimum M.A. ou l'équivalent dans la discipline à être enseignée. (La langue d'enseignement est l'anglais.)

Salaires : D'après la scolarité et l'expérience.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 27 mai 1994 à M.J. Edward Murphy, Directeur, Champlain - St. Lawrence, 790, rue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2.

Le Collège souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

CONSTRUCTION & PAVAGE
PORTNEUF INC.
désire joindre à son équipe
CONTREMAÎTRE(TRESSE)(S)

Pour travaux de génie civil:

- béton;
- terrassement;
- aqueduc et égout

Dix ans d'expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae à:



CONSTRUCTION & PAVAGE PORTNEUF INC.
599 BOUL. DUSSAULT, C.P. 490
ST-MARC DES CARRIÈRES, P.Q.
CTE PORTNEUF G0A 4B0

ASSISTANT CHEF MÉCANICIEN
(MILLRIGHT)

NATURE DU POSTE :

En collaboration avec le chef mécanicien, l'Assistant chef mécanicien voit à :

- L'entretien journalier ainsi qu'à l'application des programmes et cédulas d'entretiens préventifs des équipements de production dans un contexte de production à opérations continues.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Posséder un diplôme collégial en mécanique industrielle et/ou tout autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes.
- Avoir plus de cinq (5) ans d'expérience en réparation et en entretien d'équipements de production.
- Être classé 'A' comme mécanicien d'entretien (millright).
- Avoir de très bonnes connaissances en électricité, en instrumentation et contrôle, en électrodynamique, en hydraulique et en pneumatique.
- Posséder une connaissance du milieu métallurgique et de ses divers équipements de production seraient un atout.
- Posséder une formation supplémentaire ou une expérience pertinente en métallurgie physique, en entretien préventif et en gestion des ressources humaines seraient souhaitables.
- Être capable de s'exprimer dans les deux langues (parlé et écrit)

QUALITÉS

Vous êtes un habile communicateur doté d'un sens aigu de la planification et de l'organisation. Vous possédez une grande dextérité, un esprit conceptuel, un dynamisme et une facilité à diriger des ressources humaines.

RÉMUNÉRATION

Le traitement et les conditions rattachées à ce poste sont à la mesure de ce défi d'importance. Seules les personnes sélectionnées recevront un accusé de réception. Notre client souscrit aux principes d'équité en emploi. Vous pensez être celui que nous recherchons, n'hésitez donc pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :

Maranda et Associés
A/S Jean-Dominique Plourde
1175, De Lavergerie, suite 420
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4P1

Distribution Inc.
Groupe détail

Nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s désirant occuper un poste, au sein de la bannière Les Supermarchés Provigo, pour son magasin de Trois-Rivières.

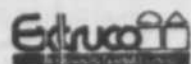
Directeur(trice)
de magasin

Vous êtes responsable de la gestion des activités et de veiller à ce que les objectifs poursuivis convergent vers un service optimal à la clientèle en maintenant en tout temps un prêt aux affaires, favorisant ainsi un accroissement des ventes et des profits.

Vous devez posséder au moins cinq ans d'expérience pertinente dans le secteur de l'alimentation, être reconnu(e) pour vos aptitudes à diriger une équipe de travail et avoir le désir de progresser et de relever de nouveaux défis au sein de l'organisme.

De plus, vous faites preuve de leadership et possédez les qualités personnelles appropriées telles que: souci de la qualité et volonté de satisfaire les besoins de la clientèle, dynamisme, créativité, sens des responsabilités, aptitudes pour la communication et esprit d'initiative. Un diplôme d'études collégiales (DEC) sera considéré comme un atout.

Si cette offre vous intéresse, vous êtes invité(e) à nous faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 30 mai 1994, en indiquant la référence MB940521, au Service des ressources humaines, Les Supermarchés Provigo, 550, avenue Godin, Vanier (Québec) G1M 2K2.



LES PROFILÉS EXTRUCO

"EXTRUCO", un extrudeur offrant des profilés de PVC utilisés par les fabricants de fenêtres, recherche un(e)

DIRECTEUR, contrôle de la qualité

pour assumer l'encadrement technique de l'organisation

FONCTIONS : Sélectionner les ressources matérielles et physiques, les gérer et les coordonner de façon à obtenir la meilleure productivité tout en assurant un contrôle de qualité rigoureux.

EXIGENCES : Posséder une expérience en usine au niveau du procédé ou du contrôle de la qualité, préférentiellement avec une connaissance des matières plastiques. Être membre de l'Ordre des ingénieurs et compter une expérience de cinq (5) ans. Une connaissance de l'industrie des portes et fenêtres constituera un atout.

CONDITIONS : Rémunération basée sur l'expérience, les performances et le rendement. Les avantages sociaux habituels sont de mise.

VOUS AVEZ DE L'INTÉRÊT ? Si vous recherchez un nouveau défi et que vous désirez vous tailler une place à l'intérieur d'une jeune organisation en développement, vous aurez toute la chance de faire valoir vos talents au sein de l'équipe de direction. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. en toute confiance à :

LES PROFILÉS EXTRUCO LTÉE
C.P. 2275
JONQUIÈRE (Québec)
G7X 7W8

N.B. SEULES LES CANDIDATURES RETENUES RECEVRONT UN ACCUSÉ DE RÉCEPTION.
Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.



BONNEVILLE
PORTES ET FENÊTRES

Bonneville Portes et Fenêtres,
chef de file dans ce domaine
manufacturier, désire
s'adjoindre les services de

PRÉPOSÉ(E)S À LA PRISE
DE COMMANDE

Relevant du coordonnateur de la prise de commande, vous aurez comme principales fonctions de prendre les commandes au téléphone et de renseigner les clients sur notre gamme de produits.

Nous recherchons des personnes dynamiques possédant d'excellentes aptitudes pour les communications. Nous ferons appel à votre expérience de la vente, du service à la clientèle et à votre sens de l'organisation. Bilingues et détentrices d'un diplôme collégial, option marketing, vous possédez une expérience pertinente dans le secteur des portes et fenêtres ou dans le domaine de la construction. Une connaissance pratique de l'informatique en tant qu'utilisateur serait un atout. Une plus grande expérience pourra cependant pallier à une scolarité moindre.

Nous savons reconnaître le talent, les résultats passés et nous désirons que la rémunération de nos employés soit le reflet de leur succès et de leur performance. De plus, une gamme concurrentielle d'avantages sociaux est offerte aux membres de notre équipe. Le lieu de travail se situe à Sainte-Marie de Beauce.

Si ce défi vous intéresse, n'hésitez pas à soumettre votre candidature en toute confidentialité avant le 31 mai 1994. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

GRUPE BOENOR INC.
Service des ressources humaines
Concours 94.05.31
274, rue Duchesnay, C.P. 1000
Sainte-Marie-de-Beauce (Québec)
G6E 3C2

AUTOMNE
1994

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue sollicite des candidatures de personnes intéressées à l'enseignement des disciplines suivantes à l'automne 1994:

Personnel enseignant

• SOINS INFIRMIERS

2 pleines tâches
à Rouyn-Noranda
1 pleine tâche à Val-d'Or

• ANGLAIS LANGUE SECONDE

2 pleines tâches annuelles
à Rouyn-Noranda
1 pleine tâche annuelle à Val-d'Or

• AMÉNAGEMENT FORESTIER

1 pleine tâche annuelle
à Rouyn-Noranda
1 tâche partielle 50%
à Rouyn-Noranda

• DÉVELOPPEMENT DE CARRIÈRE

(Orientation scolaire et professionnelle)
1 pleine tâche à Rouyn-Noranda
1 tâche partielle 40% à Val-d'Or
1 tâche partielle 20% à Amos

Exigences: Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente ou toute autre formation jugée équivalente par le comité de sélection.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le titre du poste sur l'enveloppe, avant le 30 mai 1994, 17h00, à l'attention de Monsieur Marcel Leduc, Service du personnel, CÉGEP DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, 425, boul. du Collège, C.P. 1500, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E5.

Le cégep une présence essentielle



COMMISSION SCOLAIRE
DES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE
LE SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
1860, 1re Rue
Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6

La Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière, étant activement impliquée dans le développement économique régional, est à la recherche de personnes pouvant offrir aux futurs entrepreneurs et entrepreneurs des services de formation et de support en démarrage et développement d'entreprise. (CONCOURS FORM-76-94)

FONCTIONS

- Assister les candidats et candidates dans une démarche d'évaluation de leur potentiel entrepreneurial.
- Recommander au responsable des programmes les candidats et candidates les plus susceptibles de se lancer en affaires.
- Soutenir les futurs entrepreneurs et entrepreneures dans la définition de leur projet d'entreprise et dans l'élaboration de leur plan d'affaires.
- Dispenser la formation prévue au programme.
- Conseiller les entrepreneurs et entrepreneures en phase de démarrage.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée.
- Expérience pertinente dans la mise sur pied d'entreprises.
- Une formation en marketing sera considérée comme un atout.

RÉMUNÉRATION

Selon les qualifications.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR CE POSTE SONT PRIÉES DE PRENDRE LES MESURES NÉCESSAIRES POUR QUE LEUR CURRICULUM VITAE SOIT RENDU AU BUREAU DE LA COMMISSION SCOLAIRE AU PLUS TARD LE 27 MAI 1994, À 12H00.

Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière
Service des ressources humaines
1860, 1^{re} Rue, St-Romuald (Québec) G6W 5M6

La Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière respecte le principe de l'égalité des chances.

N.B. Prière d'inscrire le numéro du concours sur votre enveloppe. St-Romuald, le 19 mai 1994

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

AUTOMNE
1994PROFESSEUR OU
PROFESSEUR

Le Cégep de la Gaspésie et des îles est à la recherche d'une professeure ou d'un professeur pour pourvoir la charge suivante, à Gaspé, à l'automne 1994.

CHARGE

Technologie forestière:
1 charge de 5 pér./sem.

EXIGENCES

Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en génie forestier
Connaissance d'usage de la langue anglaise
Une formation en psychopédagogie serait souhaitable

Les candidatures, accompagnées des relevés de notes et des diplômes, devront être soumises, au plus tard le 1er juin 1994, au : SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, Cégep de la Gaspésie et des îles, C.P. 590, Gaspé (Québec) G0C 1R0

Le Cégep une présence essentielle

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE

Le Groupe Financier Empire, une compagnie d'assurance-vie œuvrant également dans le domaine des placements et des rentes, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste de préposé(e) au service pour l'un de ses centres régionaux.

La personne choisie devra effectuer les tâches de traitement de texte et de tous les autres logiciels utilisés, recevoir les appels téléphoniques et effectuer le travail général de bureau.

EXIGENCES

- ✓ Très bonne connaissance du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit
- ✓ Maîtrise des logiciels WordPerfect 5.1 et Lotus 1-2-3
- ✓ Aptitudes pour la communication
- ✓ Bon sens de l'organisation et facilité d'apprentissage
- ✓ La connaissance du domaine de l'assurance-vie et des produits financiers serait un atout.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et un régime de participation aux bénéfices.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 27 mai 1994 au :

Groupe Financier Empire
À l'attention de Rita Martineau
1220, boul. Lebourgneuf, bureau 100
Québec (Québec)
G2K 2G4



Publicité confidentielle

Notre client, importante entreprise d'envergure nationale œuvrant dans le secteur des produits vendus en épicerie et en pharmacie, désire s'adjoindre les services d'une personne enthousiaste pour servir ses clients de la Gaspésie.

Représentant

Basé aux environs de Matane, vous ferez partie d'une équipe de vente des plus dynamiques et orientée vers l'excellence. Vous avez de préférence accumulé une ou deux années d'expérience en vente de produits pharmaceutiques ou d'alimentation après avoir obtenu un diplôme universitaire en administration, en marketing ou dans un domaine connexe.

Énergique, motivé et capable d'influencer les gens, vous savez comment obtenir des résultats probants avec un minimum de supervision. Vous aurez à vous déplacer dans le territoire qui vous aura été assigné afin de rencontrer les clients.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro 068, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 3 juin 1994 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler. Prière de ne pas téléphoner.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



Communications en
ressources humaines
Publicité confidentielle, 068
63, rue de Brésolles
Montréal (Québec) H2Y 1V7



ASSOCIEZ-VOUS À UN GRAND NOM DE L'INDUSTRIE

Située à La Baie sur le Saguenay, l'usine de la division Port-Alfred est une des plus importantes usines de papier journal de la Corporation Stone-Consolidated. Elle compte présentement environ 775 employés. Ses quatre machines à papier produisent journalièrement 1050 tonnes de papier journal pour édition de première qualité.

SUPERVISEUR DU PERSONNEL

FONCTIONS

Sous la supervision du directeur des ressources humaines, le candidat effectuera diverses tâches telles que :

- supervision du Service de la paie et des horaires de travail;
- diverses tâches en matière de relations de travail;
- responsable des avantages sociaux et mouvements de main-d'œuvre;
- gestion des employés de la réserve.

EXIGENCES

Les candidats intéressés doivent détenir un baccalauréat en relations industrielles.

- Avoir un minimum de 3 années d'expérience en relations de travail.
- Posséder une bonne connaissance des systèmes informatiques reliés à la gestion du personnel.
- Être un excellent communicateur.
- Posséder des aptitudes à superviser et à travailler en équipe.

RÉMUNÉRATION

Un salaire concurrentiel auquel s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 30 mai 1994 à l'adresse ci-dessous :

CORPORATION STONE-CONSOLIDATED
Division Port-Alfred
Service des ressources humaines
542, 1re Rue
Ville de La Baie (Québec)
G7B 3R2

Nous offrons l'égalité des chances dans l'emploi.

Corporation Stone-Consolidated

UNE PLACE AU SOLEIL



Les croisières

La saison des croisières est déjà commencée, à Québec. Les

On Cherche un foyer

Un coup de main pour une fillette agréable

À chaque semaine, nous venons vous raconter des histoires d'enfants tout aussi pathétiques les unes que les autres sans toutefois vous en livrer les détails car elles contiennent des éléments de confidentialité que nous ne pouvons divulguer.

Celle d'Andréanne illustre bien ce propos. Celle-ci a vécu des lacunes importantes dans son milieu naturel et par manque de stimulation, de valorisation et d'affection, elle présente actuellement des retards à différents niveaux. À l'école, elle accuse un retard scolaire important et elle éprouve une difficulté de langage qui nécessite un suivi en orthophonie. Elle a peu d'amies en dehors de son milieu scolaire car ce besoin lui était refusé chez elle.

Agréable, sociable et facile de contact, cette fillette de sept ans devra néanmoins apprendre à s'affirmer car elle s'avère parfois trop soumise. Elle se montre avide de nouvelles connaissances et elle possède un potentiel intellectuel qui ne demande qu'à être développé. Lorsque quelqu'un s'intéresse à elle, Andréanne travaille avec application et minutie et elle est fière de ce qu'elle produit. Elle aime beaucoup le dessin et les jeux d'association et elle collabore bien aux activités proposées.

Cette jeune a grand besoin d'un milieu chaleureux et sécurisant où les adultes en présence pourront lui offrir la stimulation et la valorisation qui lui a fait défaut chez elle. Andréanne devra être suivie de près dans son cheminement académique et en ce sens, une collaboration étroite avec l'école s'imposera. Il faudra de plus l'aider à exprimer ses besoins et ses émotions et lui offrir l'occasion d'être mise en contact avec des enfants de son âge.

Pour Andréanne, nous cherchons une famille qui réside sur le territoire desservi par la Commission des écoles catholiques de Québec. Pour vous aider à assumer ce rôle auprès de cette jeune, vous serez supportés par une éducatrice spécialisée du Centre Champfleury. Le placement de celle-ci est prévu pour une période d'un an pour le moment. Des contacts avec son milieu naturel sont prévus et seront déterminés selon l'évolution de la situation.

Si vous croyez être en mesure de répondre aux besoins spécifiques d'Andréanne, vous demandez : L'Accueil-ressources, Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse, 529-7351, poste 2647.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ 647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

REPRÉSENTANT(E)-SOUSCRIPTEUR(TRICE)
En assurance générale et/ou assurance-vie
Emploi immédiat
Faire parvenir c.v. à:
LE GROUPE AUDET DUMONT & ASSOCIÉS INC.
3, avenue Bégin
Lévis (Québec)
G6V 6R8

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) COMPTABLE
Une jeune entreprise œuvrant dans le commerce au détail dans le quartier Petit-Champplain à Québec désire combler le poste à temps plein suivant:
Le poste:
30 heures/semaine: vente au détail
10 heures/semaine: tenue de livre et comptabilité
Exigences:
- une année d'expérience (au minimum) dans la vente au détail;
- bilingue;
- formation en administration-comptabilité (AEP, DEP, DEC ou l'équivalent);
- connaissance d'un logiciel de traitement de texte (WordPerfect ou autre) et d'un chiffrier électronique (Lotus 1-2-3 ou autre).
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mai 1994 à:
Dépt 8916 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

PHARMACIEN(IENNE)
Ville de Chibougamau
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Salaire supérieur à la moyenne et nombreux avantages sociaux. Horaire flexible
Téléphonez au
(418) 748-2606
et demandez Guy Savard

ASSISTANT(E)-COMPTABLE
Pour entrepreneur en bâtiment de Québec.
Relevant du comptable, le(la) candidat(e) aura les responsabilités suivantes:
- préparation de la paye et suivi des dossiers employés;
- comptes à payer: traitement des commandes, billets de livraison, factures, paiements;
- comptes à recevoir: facturation des demandes progressives;
- correspondance à l'occasion.
Exigences: expérience minimale de 2 ans dans un poste similaire.
- connaissance de la paye de construction;
- débrouillardise, autonomie et initiative;
- connaissance des logiciels Calculus, Excel, Word Perfect.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 mai 1994 à:
Dépt. 8911 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

internationales et les locales. Le Louis-Joliet est amarré au pied du cap Diamant depuis déjà plusieurs jours et, demain, de 14 h à 15 h 30, l'ensemble mixte des *Petits Chanteurs de la Maîtrise de Québec*, une institution dont les origines remontent à 1915, offriront leur récital sur cet ex-traversier devenu le plus grand bateau d'excursion au Canada. La Maîtrise de Québec est la plus ancienne manécanterie en Amérique. Quant au Louis-Joliet, le directeur du marketing des croisières AML (pour Hamel) M. Louis-Georges Jalbert, confiait au SOLEIL que l'on offrait cette année une climatisation complète dans le navire qui, durant la canicule, devenait un véritable enfer. Dorénavant, la température sera constante sur tous les ponts, ce qui sera certainement très apprécié des croisiéristes.

Le stress

Le laboratoire de recherche en réadaptation cardiopulmonaire de l'hôpital Laval et le Département d'éducation physique de l'université Laval réalisent une expérience portant sur l'influence de différents niveaux de dépenses énergétiques sur le stress. On recherche donc 30 hommes, âgés de 35 à 45 ans, sédentaires, sur le marché du travail depuis les deux dernières années et affirmant éprouver du stress en milieu de travail. Renseignements : Denis Boucher, 666-9394.

Fondation Tim Horton

Le président de la Fondation Tim Horton pour les enfants, Donald B. Schroeder, était fier d'annoncer que les résultats obtenus par le *Jour des camps-Canada* ont dépassé les prévisions les plus optimistes. Cette dernière campagne de souscription a permis de recueillir, cette année, plus de 850 000 \$.

Centre François-Charon

L'Association des bénéficiaires du Centre François-Charon organise, le 3 juin, un forum portant sur l'intégration après la réadaptation. Les personnes intéressées ont jusqu'au 30 mai pour s'y inscrire. Renseignements : Nadia Desjardins, 529-9141, poste 6002.

Lave-auto Saturn

Lundi, fête de Dollard ou fête de la Reine, les 19 concessionnaires Saturn du Québec participeront à un lave-auto au profit de la Fondation Rêve d'Enfants. Chaque 5 \$ remis par les clients pour le lavage de leur

automobile sera versé à cette fondation. Rappelons que les automobiles Saturn ont été lancées au Québec en 1991 et qu'elles sont entièrement fabriquées à Spring Hill, dans le Tennessee où doivent se réunir, les 24 et 25 juin, tous les propriétaires de Saturn des quatre coins de l'Amérique.

Le sida

C'est aujourd'hui, de 17 h à 20 h, au bar Le Drague, coin Saint-Augustin et Saint-Joachim, à Québec, que l'organisme MIELS-Québec tient son premier encan exclusivement réservé aux oeuvres d'art, au profit des personnes atteintes du sida. Parmi les artistes qui ont fait don d'une de leurs créations mentionnons Michel Rivet, Benoit Simard, Mario Dubé, Hubert Van de Walle.

Stage en secrétariat

Les élèves du centre de formation Eastern Québec offrent leurs services en secrétariat ou en comptabilité pour un stage de trois semaines qu'ils doivent faire en milieu de travail entre le 22 août et le 9 septembre. Ces élèves sont bilingues et connaissent tout ce qu'il faut savoir en secrétariat ou en comptabilité comme le chiffrier électronique avancée, le traitement de texte, la tenue de livre, les micro-ordinateurs, etc. Renseignements : Samantha Lakhal, 654-0537.

Saint-Damien

Toutes les personnes ayant travaillé à la polyvalente de Saint-Damien de Bellechasse sont invitées à participer à une grande fête marquant le 20e anniversaire de la fondation de cette institution, le 20 octobre. Les intéressées doivent expédier leur adresse à Raoul Laflamme, polyvalente Saint-Damien, 70, rue Saint-Gérard, Saint-Damien (Québec) G0R 2Y0.

Les Bussièrre

Un grand rassemblement de la famille Bussièrre se tiendra le samedi 11 juin à l'aréna de Saint-Henri de Lévis. Renseignements : Roger Bussièrre, 682-2105.

Faire parvenir vos communiqués à: PLACE AU SOLEIL

LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.

Tél: 647-3394 Fax: 647-3374

AVIS DIVERS/APPELS D'OFFRES/SOUMISSIONS

GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET SYNDIC

AVIS DE FAILLITE
NO DOSSIER: 43066820
NO COUR: 200-11-000540-946

ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: MISSION PRODUCTION GRAPHIQUE INC. AYANT FAIT AFFAIRES AU 1100, GALIBOIS, # 250, DANS LA VILLE DE QUÉBEC, PROVINCE DE QUÉBEC.

Avis vous est, par les présentes donné que, le 19 mai 1994, la compagnie susmentionnée a déposé une cession de ses biens et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7 juin 1994, 9 h 45, au bureau de Ginsberg, GINGRAS & Associés Inc., 70, rue Dalhousie, bureau 20, Québec (Québec).
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
Daté de Québec, ce 21e jour de mai 1994.

LOUIS DROLET, syndic
GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET, syndic
70, Dalhousie, suite 20, Québec (Québec) G1K 4B2
Tél.: 418-694-0050 1 (800) 363-5609

GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET SYNDIC

AVIS DE FAILLITE
NO DOSSIER: 43066805
NO COUR: 200-11-000540-941

ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 2971 0167 QUEBEC INC. AYANT FAIT AFFAIRES SOUS LA RAISON SOCIALE DE "BROUÈ BOUFFE (BEAUPOUR) ENR." AU 331, BOUL. STE-ANNE DANS LA VILLE DE BEAUPORT, PROVINCE DE QUÉBEC.

Avis vous est, par les présentes donné que, le 19 mai 1994, la compagnie susmentionnée a déposé une cession de ses biens et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 juin 1994, à 11 h, au bureau du Séquestre officiel, 1040, avenue Belvédère, bureau 114, Silery (Québec).
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
Daté de Québec, ce 21e jour de mai 1994.

LOUIS DROLET, syndic
GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET, syndic
70, Dalhousie, suite 20, Québec (Québec) G1K 4B2
Tél.: 418-694-0050 1 (800) 363-5609

"AVIS"
Avis est par les présentes donné qu'un contrat signé le 31 juillet 1989 en vertu duquel toutes les créances présentes et futures de 9004-3001 QUÉBEC INC. faisant affaires sous la raison sociale de PLOMBERIE J.R. LACHANCE (1989) INC. ont été vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce, a été enregistré le 3 août 1989 au bureau d'enregistrement, Division d'enregistrement de Québec sous le numéro 1337073.
BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

VILLE DE BAIE ST-PAUL
TRAVAUX DE CONVERSION ET D'AMÉLIORATION DU RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE PUBLIC
DOSSIER : 16292
APPEL D'OFFRES

La ville de Baie St-Paul demande des soumissions pour la conversion et l'amélioration de son réseau d'éclairage public dans le cadre du programme de conversion de l'éclairage public d'Hydro-Québec.
CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION
Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui sont détenteurs d'un permis de la Régie des Entreprises de la Construction du Québec. Ils peuvent, moyennant un dépôt de soixante-quinze dollars (75,00 \$) toutes taxes incluses, non-reimboursable, fait au nom de Roche Ltée, Groupe-conseil, se procurer les documents complets de soumission aux endroits suivants:
VILLE DE BAIE ST-PAUL
6, rue St-Jean-Baptiste
Case postale 969
Baie St-Paul (Québec)
G0A 1B0
ROCHE LTÉE GROUPE-CONSEIL
3075, chemin des Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy (Québec)
G1W 4Y4

Les soumissions seront reçues, sous pli cacheté, dans une enveloppe portant la mention "SOUMISSION POUR PROJET 16292", au bureau du soumissionnaire à l'adresse suivante :
VILLE DE BAIE ST-PAUL
6, rue St-Jean-Baptiste
Case postale 969
Baie St-Paul (Québec)
G0A 1B0
au plus tard le 3 juin 1994 à 15 h, pour y être ouvertes publiquement le même jour à la même heure.

Les soumissions reçues par télécopieur (fax) ne seront pas prises en considération. En outre, pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis en plus d'un cautionnement correspondant à 10 % du montant de la soumission.
La ville de Baie St-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et se dégage de plus de toute responsabilité quant aux frais encourus par les soumissionnaires pour la préparation des soumissions. Elle se réserve également le droit de retrancher certaines parties du contrat.
Donné à Baie St-Paul, ce vingtième jour de mai 1994.
Gilles Bard, directeur général

PARC OLYMPIQUE MONTREAL

APPEL D'OFFRES
LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES SOLICITE DES OFFRES POUR:
PROJET 22182

TRAVAUX RELATIFS À LA MISE EN PLACE DE DIVERS ÉCRANS TEXTILES DANS LES GRADINS DU STADE, AU PARC OLYMPIQUE.
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou en Ontario, qui détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1) et qui auront réquisitionné les documents de soumission à leur nom.
Un paiement non remboursable de 608 (toutes taxes incluses) sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Régie des installations olympiques, est requis pour l'obtention des documents.

Garantie de soumission:
— 10% du montant de la soumission si la garantie est fournie sous forme de cautionnement;
— 5% du montant de la soumission si la garantie est fournie sous forme de chèque visé, mandat, traite, lettre de garantie irrevocable, obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas cinq (5) ans.

Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Régie des installations olympiques
Service des achats
4141, av. Pierre-de-Coubertin (coin rue de LaSalle)
Montréal (Québec)
H1V 3N7
Téléphone: (514) 252-4675 (Lundi au vendredi 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h)

La RÉCEPTION des soumissions se fera à la même adresse et les enveloppes dûment scellées seront déposées au sein du secrétaire.
Une visite générale des lieux est prévue pour le jeudi 26 mai 1994 à 10 h. Le point de rencontre est situé à l'entrée des bureaux administratifs de la Régie, soit au 4141, avenue Pierre-de-Coubertin. Pour de plus amples informations techniques ou rendez-vous, ou les deux, veuillez communiquer avec monsieur Sylvain Daniel au numéro (514) 252-4141 poste 5296 (REFERENCE: Dossier C-86-035-10-01-01).

La CLÔTURE de la réception des soumissions est fixée au lundi 13 juin 1994 à 14 h. L'ouverture des soumissions se tiendra immédiatement après l'heure de clôture.
La Régie des installations olympiques ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Secrétaire
Me André Lafrenière

CÉGEP DE LA POCATIERE
RÉNOVATION DU PAVILLON # 1 DE L'ÉCOLE LOUIS-JACQUES CASALT
Propriétaire : Cégep de La Pocatière
140, 4e Avenue
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0
Tél. : (418) 856-1525
Architectes : Pierre Bernier
194, chemin des Poiriers
Montmagny (Québec) G5V 4J9
Tél. : (418) 248-4942
Ingénieurs en mécanique et électrique : Solivar Groupe Conseil
5355, boulevard des Gradients
Québec (Québec) G2J 1C8
Tél. : (418) 623-2254
Le projet est retardé pour une période indéterminée, une prochaine publication annoncera les nouvelles dates d'émission des plans et devis et d'ouverture des soumissions.
Le Directeur général
Michel Toussaint

appel de candidatures
Gouvernement du Québec
Ministère de la santé et des services sociaux
ACCREDITATION DE SAGES-FEMMES
DANS LE CADRE DE LA LOI SUR LA PRATIQUE DES SAGES-FEMMES DANS LES PROJETS-PILOTES (LOI 4)
Le Comité d'admission à la pratique des sages-femmes annonce une période de mise en candidature, afin d'accréditer des sages-femmes pouvant pratiquer dans les huit projets-pilotes prévus à la Loi 4. L'acceptation d'une candidature sera suivie d'une évaluation selon un processus prévu par le Comité d'admission.
Cette mise en candidature s'adresse exclusivement aux candidates titulaires d'un diplôme de sage-femme. En outre, le degré de perennité de la pratique sage-femme, sera considéré par le Comité d'admission à la pratique des sages-femmes dans le cadre des candidatures à établir.
L'Unité de coordination des projets-pilotes de la pratique des sages-femmes fournira sur requête téléphonique, le dossier-formulaire à compléter par les personnes intéressées. Celles-ci ont jusqu'au 1er juillet 1994 pour déposer le dossier-formulaire complété, à l'adresse sous-mentionnée. Pour plus d'information vous pouvez prendre contact avec:
Madame Lise Lapointe
Unité de coordination des projets pilotes de la pratique des sages-femmes
Ministère de la Santé et des Services sociaux
1075, chemin Sainte-Foy, 2e étage
Québec, Québec
G1S 2M1
Tél.: (418) 643-1117
Fax.: (418) 643-1118

ENCAN PUBLIC
Centre de couture
Machines à coudre
Le mercredi 25 mai 1994 à 10 h 30
à sa place d'affaires
430, route Laurier
Sainte-Croix de Lotbinière (Québec)
Liste partielle:
2 Surjeteuses JUKI mod. no 2516 * Surjeteuse Union Special Mark IV * Boutonnière Brother mod. LH-8814-3 * Machine 2 aiguilles JUKI mod. LH-1182-4 * Machine 2 aiguilles Union mod. 5700K * Machine à coudre 2 aiguilles Union special * 4 Machines à coudre Consow mod. 290 RTC * 4 Machines JUKI mod. DDL-555-4 et DDL-555-6 * Machine à boutons JUKI mod. 27SE11 * Machine à coudre 2 aiguilles Kansai special mod. W642 * Machine Consow mod. 6327-A * Compresseur Charge Air 3.5 c.v. * Table de coupe 5'x40' * Couteau Kim Clou Mack * Lot de fils, fermetures éclair, tissus, boutons * Bancs, tables, bureau, classeurs * Système d'alarme DSC * etc.
Inspection: Le mardi 24 mai, de 10 h à 17 h
Conditions: Dépôt, 25% argent comptant ou chèque visé
Balance, argent comptant ou chèque visé
Gestion Baril Inc.
300, boul. René-Lévesque Ouest, Bureau 2450
Montréal (Québec) H3B 4V7
Tél.: 397-0114 Fax: 393-3965
Encanteur, Liquidateur, Évaluateur

S O L D E R I E

25% DE RABAIS

SUR TOUS* NOS VÊTEMENTS HOMMES ET FEMMES DE LA COLLECTION PRINTEMPS/ÉTÉ 94.

*À l'exception
des parfums et
de la lingerie.



SÉLECTION DE VÊTEMENTS 50% À 70% DE RABAIS
PERRREAULT

Place Ste-Foy • Galeries de la Capitale / Perreault Monsieur

La pilule n'a pas d'effet sur l'humeur

MONTREAL (PC) — Un certain nombre de femmes prenant la pilule contraceptive se plaignent d'avoir l'humeur dépressive, surtout au moment des règles, mais une étude effectuée à l'Université Laval, à Québec, démontre qu'il est difficile d'imputer cet effet aux anovulants.

La chercheuse principale de cette étude, Michèle Livingston, a présenté des résultats en ce sens mercredi au 62e congrès de l'Association canadienne française pour l'avancement des sciences (ACFAS), à Montréal.

Mme Livingston a prélevé du sang chez 15 femmes qui ont pris des anovulants pendant six cycles menstruels. L'analyse des acides aminés du sang n'a pas révélé d'indice significatif. Pour les chercheurs, cela signifie que le métabolisme de la vitamine B6, que l'on croyait en cause dans les états psycho-affectifs, n'a pas été affecté.

La vitamine B6 est impliquée dans l'absorption de certains acides aminés et une perturbation à ce niveau peut avoir un impact sur les concentrations de sérotonine et de dopamine dans le cerveau, ce qui aurait expliqué un sentiment de dépression.

Radio-Bellechasse rate son objectif

LAC-ETCHEMIN — Bien que l'objectif de 25 000 \$ n'ait pas été atteint au terme du radiothon de dimanche dernier, qui ponctuait la fin de la deuxième campagne de financement annuelle de Radio-Bellechasse, ses dirigeants jugent très satisfaisante la somme de 22 500 \$ amassée au cours des six semaines de sollicitation intensive. En hausse de 2500 \$ sur les sommes recueillies lors de la campagne de financement 1993, les résultats de la campagne 1994 ont été atteints grâce à une participation beaucoup plus marquée de la population, des organismes et des commerces dans leur radio communautaire. Plutôt que 1160 membres individuels, la campagne de financement 1994 a en effet permis de recruter 2036 membres. Le nombre des commerces et des organismes a aussi augmenté de façon significative passant de 18 à 37 dans le cas des commerces et de 38 à 51 dans le cas des organismes.

ÉCOLE MARTEL DANSE SOCIALE
COURS VARIABLES
624-2007 ou 523-7252
530-B, 63e Rue Est, Charlesbourg

15 000\$ EN MOINS POUR MON CONDO C'EST GROS!

Mon Prêt Mon Toit programme exclusif

Achetez un condo aux Floralies d'une valeur de 54 900\$ et épargnez 15 000\$ sur votre hypothèque*.

Nous avons à coeur votre avenir financier, c'est pourquoi nous vous proposons une telle offre.

Détails sur place.

*Hypothèque de 25 ans au taux de 9,50%

LES FLORALIES DU PARC
624-4444

Avec la collaboration de
Caisse populaire de l'Auvergne

Les avocats veulent protéger leur «monopole» du divorce

CHICOUTIMI (PC) — Les avocats du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont déclenché une campagne de vigilance pour empêcher que les notaires ne prennent une plus grande part du marché des procédures de divorce.

Depuis quelques années, les couples qui désirent «divorcer à l'amiable» et à peu de frais font rédiger une plus grande partie des procédures par les notaires dont

le tarif est souvent moins élevé que celui des avocats.

Une fois la rédaction des procédures complétée, le couple se présente sans avocat devant la cour supérieure pour les montrer à un

juge qui en vérifie la légalité et prononce le jugement.

Mais depuis deux ans, un jugement de la cour supérieure est venu freiner l'expansion des services offerts par les notaires, qui avaient vu dans cette activité un substitut à la baisse du volume des transactions immobilières et des hypothèques.

Ce jugement a établi que si les

notaires pouvaient faire certaines procédures en matière de divorce, ils devaient éviter d'empiéter sur le travail des avocats qui sont les seuls habilités à représenter des citoyens et à préparer les procédures qui sont déposées à la cour.

Selon ce jugement, seuls les avocats peuvent faire les listes de pièces à présenter devant la cour, préparer les affidavits nécessaires de même que la demande elle-même.

Fort de cette décision qui n'a pas encore été soumise à un tribunal supérieur, le Barreau du Québec a formé partout en province des comités de surveillance pour limiter le travail des notaires.

À Chicoutimi la semaine dernière, 12 plaintes du Barreau ont été formulées contre trois notaires. Ces notaires sont passibles d'une amende de 500 \$ s'ils sont reconnus coupables.

Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...

Abonnez-vous :
647-3333 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

aux heures d'appel suivantes :
lundi au jeudi : 7 h à 17 h 30
vendredi : 7 h à 17 h
samedi et dimanche : 8 h à 12 h

À LA C.E.C.O., ON VISE LE PODIUM!

«Nos élèves sont plus déterminés que jamais à réussir»

Huit élèves des programmes de formation professionnelle de la C.E.C.O. ont démontré leur goût de la réussite en remportant les honneurs des Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique. Cette compétition, tenue à Hull du 12 au 14 mai derniers, permet aux participants de mettre à l'épreuve de façon spectaculaire leurs habiletés, leurs connaissances et leurs talents dans leurs domaines professionnels respectifs.

MÉDAILLÉS DE LA C.E.C.O.

Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique

PROFIL	MÉDAILLE	CATÉGORIE	LAURÉAT
ÉCOLE DES MÉTIERS ET OCCUPATIONS DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE QUÉBEC			
CHARPENTERIE-MENUISERIE	ARGENT	ÉLÈVE	STEEVE ROY
	ARGENT	TRAVAILLEUR	SYLVAIN GAMACHE
ÉLECTRICITÉ DE CONSTRUCTION	ARGENT	ÉLÈVE	STÉPHANE SOUCY
	BRONZE	TRAVAILLEUR	MARIO LACOMBE
ÉCOLE WILBROD-BHERER			
CUISINE D'ÉTABUSSEMENT	OR	TRAVAILLEUR	DANY BOULET
MÉCANIQUE AUTOMOBILE	BRONZE	ÉLÈVE	YVES GIRARD
SERVICE DE LA RESTAURATION	BRONZE	ÉLÈVE	PATRICK CAISSY
PAVILLON TECHNIQUE			
RÉFRIGÉRATION	BRONZE	ÉLÈVE	MARTIN GAGNÉ

Six de nos champions sont donc allés représenter le Québec aux Olympiades canadiennes à Hamilton les 18, 19 et 20 mai derniers. Félicitations à nos gagnants!

DÉLÉGATION C.E.C.O.

Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique

PROFIL	CATÉGORIE	PARTICIPANT
ÉCOLE DES MÉTIERS ET OCCUPATIONS DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE QUÉBEC		
CHARPENTERIE-MENUISERIE	SECONDAIRE	STEEVE ROY
	POSTSECONDAIRE	SYLVAIN GAMACHE
ÉLECTRICITÉ DE CONSTRUCTION	SECONDAIRE	STÉPHANE SOUCY
	POSTSECONDAIRE	MARIO LACOMBE
ÉCOLE WILBROD-BHERER		
CUISINE D'ÉTABUSSEMENT	POSTSECONDAIRE	DANY BOULET
MÉCANIQUE AUTOMOBILE	POSTSECONDAIRE	JOËL FORTIN

C.E.C.O.

LES SERVICES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

Maisons d'enseignement

ÉDUCATION DES ADULTES

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
LE COLLÈGE DE L'IMMOBILIER DE QUÉBEC

En collaboration avec la Chambre d'immeubles de Québec, le collège F.-X.-Garneau vous offre un programme de formation.

VENTE DE BIENS IMMOBILIERS

Début: 30 mai 1994
Fin: 22 juillet 1994
Horaire: Lundi au vendredi de 9 h à 16 h
Frais d'inscription: 46 \$

Les personnes intéressées à s'inscrire doivent se présenter au:
Collège F.-X.-Garneau
Service de l'éducation des adultes
1530, boul. de l'Entente, Québec
Communiquez au 688-8310, poste 2421, 2422 ou 2423

COURS INTENSIFS D'ANGLAIS DANS LE VERMONT

Cours à longueur d'année.
Divers niveaux de cours. Cinq heures de cours par jour.
Dates d'inscription convenant à tous.
Préparation pour l'université.

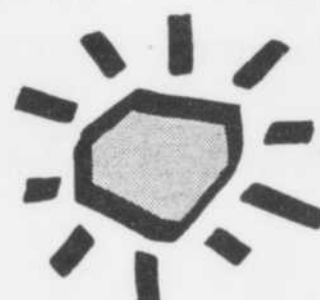
ST. MICHAEL'S COLLEGE offre des cours intensifs d'anglais depuis 1954, en milieu mixte, catholique et universitaire, dans un environnement sûr. Logement. Possibilité de pratiquer tous les sports d'hiver.

GÉRANCE DE COMMERCE SCIENCES, INFORMATIQUE

Nous offrons aussi des cours de troisième cycle dans les domaines suivants: gestion d'entreprise, sciences de l'éducation, enseignement de l'anglais langue seconde (TESL), psychologie clinique, etc.

INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM
SAINT MICHAEL'S COLLEGE

COLCHESTER, VERMONT 05439 USA



DU 3 JUILLET AU 13 AOÛT 1994

ÉCOLE D'ÉTÉ D'ANGLAIS

- Clientèle de 16 à 24 ans
- 5 semaines de cours intensifs à Sherbrooke
- 1 semaine d'immersion totale à Boston
- 2 excursions en Nouvelle-Angleterre
- Utilisation des médias de communication et de l'informatique
- Réalisation de projets concrets

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

1-800-667-0904

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

CERTIFICATS OFFERTS À QUÉBEC

SOIRÉE D'INFORMATION ET D'ADMISSION :

LE MERCREDI 1^{ER} JUIN
À 19 HEURES

CERTIFICATS EN GESTION DES SERVICES DE SANTÉ

CERTIFICAT EN SANTÉ MENTALE

CERTIFICAT EN SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL

CERTIFICAT D'ÉTUDES INDIVIDUALISÉES

(Concentrations : Animation des groupes et des organisations, Gestion des ressources humaines et travail)

Lieu : Collège St-Charles Garnier
1150, boul. René-Lévesque Ouest

LE PERFECTIONNEMENT RECONNU

RENSEIGNEMENTS :
Mme Denise Ouellet
Tél. : (514) 682-8782

C'est notre engagement mais vous avez le dernier mot.

Chez Wal-Mart, nous nous engageons à vous offrir un service à la clientèle dont le principe de base est très simple: *nous travaillons pour vous!*

Venez découvrir comment nous comptons offrir à notre clientèle le meilleur service jamais vu.

'Le client passe avant tout mais l'employé a un rôle de partenaire à jouer au sein de l'organisation!'

Josée

D'abord notre engagement commence avec notre préposé à l'accueil qui vous attend à la porte.

Nos 'Associés' qui travaillent dans toutes les succursales Wal-Mart sont l'élément-clé de notre organisation. Des gens comme Josée, Alexandra et Réal sont heureux de travailler pour vous.

'Le client est le centre de nos préoccupations. C'est pourquoi on s'emploie à lui donner satisfaction!'

Alexandra

Nous savons que nos clients recherchent le meilleur assortiment de marchandise. C'est pourquoi Wal-Mart s'est engagé à vous offrir

les produits que vous recherchez.

En réalité, nos magasins vont commencer à offrir deux fois plus d'articles qu'ils ne le faisaient avant d'être transformés en Wal-Mart. Notre sélection se compose d'un plus grand choix de marques connues et d'une plus vaste sélection d'articles.

'Chez Wal-Mart... la priorité c'est le client et le grand gagnant, c'est toujours le client!'

Réal

Mais notre promesse ne se limite pas simplement à une vaste

sélection et à un excellent service à la clientèle. Nous nous engageons, dans la mesure du possible, à réduire nos prix.

Ainsi, en visitant votre magasin Wal-Mart à n'importe quel moment de la semaine, vous n'aurez pas à chercher les articles annoncés pour obtenir les plus bas prix qui soient. Chez Wal-Mart, vous en profiterez à tous les jours.

Évidemment, la seule façon de vous le prouver est de vous inviter à magasiner chez Wal-Mart. Vous verrez que nous travaillons très fort pour réaliser cette promesse. Et rappelez-vous, nous travaillons pour vous... et nous savons très bien que c'est vous qui avez le dernier mot!



Alexandra
Préposée au rayon
des vêtements pour dames

Réal
Préposé
à l'accueil

Josée
Caissière

WAL-MART



SUPER SPÉCIAUX

samedi, dimanche, lundi
21, 22 et 23 mai 1994

CENTRE DU JARDINAGE



Vaste sélection de
**PLANTES À
REPIQUER**

Au
choix **1 97\$**
ch.

Choisissez parmi une vaste sélection
de fleurs.

BALCONNIÈRE BLANCHE

avec support
30 po de
longueur

Solde
3 47\$
ch.

ENGRAIS À PELOUSE

"Superturf"
21-3-9, sac de
9 kg

Solde
7 97\$
ch.

**ENGRAIS POUR CONIFÈRES,
TOMATES ET FLEURS**

boîte de 2 kg

Solde
1 99\$
ch.

GÉRANIUMS

Géraniums
dans un pot de
3 1/2 po

77¢
ch.



CONIFÈRES



Rabais de
25 %

sur
arbres,
arbustes
et cèdres

PANIER Suspendus



Au choix
7 77\$
ch.

Paniers suspendus
10 po. Vaste sélection.

PLANTES VIVACES

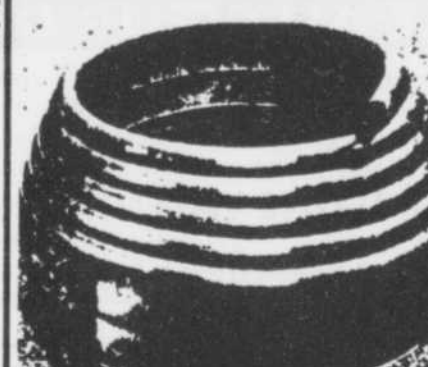
Au choix

1 47\$
ch.

Choisissez parmi
une vaste sélection
de plantes vivaces.



BORDURE



Bordure de pelouse
et jardin, 4 po de
hauteur, 20 pi de
longueur

Solde
2 47\$
ch.

**TERRE NOIRE
ET TERRE À JARDIN**
sac de 30 litres
Solde

97¢
ch.

**MOUSSE DE
TOURBE**

1,5 pi³
Solde

1 97\$
ch.

**FUMIER DE
MOUTON**

sac de 30 litres
Solde

1 77\$
ch.

**FARINE D'OS
"NUTRITE"**

100 % engrais organique,
boîte de 2 kg

Solde

5 99\$
ch.



5401, boul. des Galeries
Québec (Québec)
Garage : 627-5288
Magasin : 627-5990

MAGASIN WOOLCO, GALERIES DE LA CAPITALE SEULEMENT
Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h
Le samedi, de 9 h à 17 h
Le dimanche, de 10 h à 17 h



LE MONDE



Les pauvres feront les frais de l'embargo contre Haïti

PORT-AU-PRINCE (AFP, AP) — L'entrée en vigueur, aujourd'hui à minuit, d'un embargo quasi total de l'ONU visant à obtenir le départ des militaires au pouvoir était attendu en Haïti avec la certitude générale que les plus pauvres allaient en supporter tout le poids.

avec lequel elle est considérée comme très liée.

L'embargo commercial instauré par l'Organisation des États américains (OEA) en octobre 1991, aggravé d'un embargo pétrolier de l'ONU en 1993, a déjà fait perdre au pays, selon des sources patronales, 50 000 emplois directs et plus de 150 000 emplois indirects et a causé à l'écologie des dégâts considérés comme irréversibles.

Il a en outre entraîné la mort, selon des responsables humanitaires et religieux indépendants, de «largement plus» de 10 000 personnes dans les groupes vulnérables du pays (enfants principalement, femmes, vieillards, malades etc.).

Pour sa part, l'OEA affirme que les militaires et leurs alliés se sont livrés à «une campagne d'intimidation et de terreur» qui, en quatre mois, a fait 133 morts, portant ainsi à 3000 le nombre de personnes exécutées depuis le renversement et l'expulsion du pays du président démocratiquement élu, Jean-Bertrand Aristide. L'organisme interaméricain estime que les coupables devraient être jugés pour crimes contre l'humanité.

le hydroélectrique du pays (une cinquantaine de mégawatts), ont recommencé à fonctionner ces dernières semaines, grâce à des pluies exceptionnelles, permettant autant d'économies au secteur privé et à la société d'État Électricité d'Haïti, dont les réserves en fioul sont limitées.

Un conseil des ministres devait se tenir hier, sous la présidence de M. Émile Jonassaint, le président provisoire non reconnu par la communauté internationale, pour arrêter des mesures urgentes afin de faire face aux nouvelles sanctions et alimenter la population.

Pour sa part, l'Association des industries d'Haïti (ADIH), qui risque de perdre les quelque 10 000 emplois qui lui restent, a condamné hier la nomination de M. Jonassaint et préconisé un retour à l'ordre constitutionnel dans le cadre de l'accord de Governors Island. Cette organisation patronale est responsable du secteur de la sous-traitance qui exporte vers les États-Unis, pays

«Ce sont des gens comme nous qui allons souffrir le plus et mourir de faim alors que les privilégiés survivront, car ils ont de l'argent pour manger», explique un homme de 50 ans qui a perdu son emploi dans un grand magasin à cause de la baisse des affaires.

Même écho dans le secteur privé: un responsable patronal qui, lui aussi, a requis l'anonymat, déplore qu'un plan parlementaire de sortie de crise, appuyé par le patronat, les États-Unis et l'ONU, «n'ait pas réussi, menant ainsi au désastre d'un embargo total qui va achever une économie agonisante».

À titre d'exemple de «l'impact tragique» de l'embargo sur les pauvres, ce responsable souligne que l'embargo sur le «gaz blanc» avait été «à nouveau reconduit» par le Conseil de sécurité des Nations unies. Or, ajoute-t-il, ce kérosène est «utilisé uniquement par les habitants des bidonvilles et la paysannerie pour s'éclairer avec des lampes rudimentaires en fer blanc, permettant notamment aux enfants de faire leurs devoirs le soir».

Sous couvert de l'anonymat, plusieurs responsables économiques doutent de l'effet des sanctions, soulignant que «les réserves en marchandises accumulées au cours des dernières semaines allaient permettre de tenir de nombreux mois».

Le port de Port-au-Prince a même travaillé les jours fériés, avec des arrivées de conteneurs par centaines avant la date fatidique du 21 mai, a constaté l'AFP.

Sur le plan énergétique, les réserves de nombreuses entreprises ont été reconstituées dernièrement avec du carburant venant de l'extérieur et «pas seulement de la République Dominicaine comme on le croit toujours», remarque un industriel qui ne souhaite pas en dire plus.

En outre, les turbines du barrage de Péligre, la principale centra-

Nouvel exode massif signalé au Rwanda

GENÈVE (AFP) — Le combats à Kigali et dans d'autres régions du Rwanda ont entraîné un nouvel exode massif dans le centre du pays où les personnes déplacées se comptent maintenant par «centaines de milliers» dans la région de Gitarama, a indiqué hier un porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à Genève.

Les forces du Front patriotique rwandais (FPR, opposition armée tutsie) ont lancé depuis quelques jours une offensive vers Gitarama, située à une quarantaine de kilomètres au sud-ouest de Kigali, où s'est replié le gouvernement intérimaire.

Devant l'aggravation de la situation, le CICR a demandé l'envoi rapide de forces de l'ONU et la

création d'espaces humanitaires, comme le prévoit la résolution adoptée cette semaine par le Conseil de sécurité de l'ONU, «afin d'apporter une protection efficace aux personnes ne participant pas aux hostilités», a précisé le porte-parole.

Dans un communiqué, le CICR a indiqué que les victimes des actes de barbarie perpétrés au Rwanda «ne se comptent plus».



Des Haïtiens faisaient la queue hier devant un centre de dépannage situé dans une église de Cité Soleil, un bidonville de Port-au-Prince. On y nourrit près de 1000 personnes tous les deux jours.

MONT SAINT-SAUVEUR

Des vacances en famille...
du plaisir pour tous!



Notre village-vacances de condominiums offre à tous les membres de la famille une foule d'activités: tennis, vélo de montagne, pique-nique, jeux d'eau, le Village de Saint-Sauveur et... le plus beau parc aquatique du Canada! Nos animateurs pleins d'entrain divertiront tous les membres de la famille. Vivez l'expérience inoubliable d'un été de plaisirs! Pour des vacances mémorables... réservez maintenant!

5 NUITS
599\$
Famille de 4 membres



MONT SAINT-SAUVEUR

1-800-363-2426

350, rue Saint-Denis, Saint-Sauveur-des-Monts, (Québec) J0R 1R3 • Sortie 60 - Autoroute des Laurentides

UN CONCOURS À FAIRE RÊVER!

Dans le cadre de l'Année Internationale de la Famille, LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE vous invite à participer au concours

LA FAMILLE AU CŒUR DE MES RÊVES

Imaginez, en famille, un rêve qui vous est cher.

Remplissez le coupon de participation et postez-le au plus tard le 10 juin 1994 à l'adresse qui y figure. Familles québécoises, traditionnelles, monoparentales ou autres, faites-nous connaître ce qui vous tient à cœur et courez la chance de gagner:

1 GRAND PRIX D'UNE VALEUR DE PLUS DE 3 000\$

Incluant:

- un séjour privilégié à La Semaine Mondiale de la Marionnette du 1^{er} au 4 juillet 1994 à Jonquières pour assister à des spectacles inédits, aux Procès du voleur de rêves, à l'exposition «L'Univers magique de Jim Henson», au défilé d'ouverture...
- une croisière sur le fjord du Saguenay, une loge à «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume», une visite au zoo de St-Félicien, votre hébergement, vos repas et vos frais de transport compris.
- un panier d'épicerie d'une valeur de 2 000\$, gracieuseté des marchands IGA du Saguenay (coupons échangeables chez tous les IGA du Québec)

10 AUTRES PRIX DE PARTICIPATION DE PLUS DE \$100 CHACUN:
soit 10 passeports «Famille au cœur» de La Semaine Mondiale de la Marionnette vous permettant d'assister, du 2 au 9 juillet, à une foule de spectacles.

Rédigé en collaboration avec:



CRITÈRE DE PARTICIPATIONS:

Les prix sont prévus pour un maximum de 5 membres d'une même famille comprenant au minimum un enfant de 16 ans et moins et sa mère ou son père.

Seules les personnes dont le nom apparaît sur le coupon de participation seront autorisées à participer aux activités du prix.

Les participants doivent avoir leur résidence officielle au Québec.

Les prix ne sont ni monnayables, ni transférables. Les participants autorisent La Semaine Mondiale de la Marionnette à publier ou utiliser leurs rêves.

Ce concours est soumis à la Règle des loteries et courses du Québec.

Le tirage au sort aura lieu le 16 juin 1994 entre 15 et 17 heures sur les ondes de CIBC-FM. Les règlements sont disponibles dans les 25 bureaux de Communication-Québec (pages brèves).

LA FAMILLE AU CŒUR DE MES RÊVES

Inscription d'un maximum de 5 personnes

Nom du parent responsable _____ Âge _____ Adresse _____
Nom de l'enfant de 16 ans et moins _____ Vello _____
Autres membres (3 maximum) _____ Coder postal _____
Signature du parent responsable _____ Téléphone _____
Notre rêve... (30 mots maximum) _____

Postez à La Semaine Mondiale de la Marionnette, Concours «La Famille au cœur de mes rêves», C.P. 503, Jonquières, Québec, G7X 7W3.

ENTRE LES DIMANCHES 22 ET 29 MAI
(ACHATS SPÉCIAUX
LES 3 PREMIERS JOURS)

PARTAGE
LA

FOLIE

CHACQUE MÈTRE DE TISSU MODÉ ET POUR LA
DÉCORATION...
CHACQUE PATRON... **RÉDUIT!!!**

SUPER SPÉCIAUX DU 22, 23, 24 MAI

MANNEQUIN
DIANA

Cour.: 299,99
* Avec carte
d'or

150\$*
ch.

22, 23, 24 MAI...

**SIMPLICITY
NEW LOOK**
■ PATRONS ■

SEULEMENT
avec achat
de tissu et
carte d'or

1.99
ch.

TOUS
LES
TISSUS
DE BASE

20%
DE RABAIS

ACHETEZ

1 MÈTRE
AU PRIX
COURANT
ET
OBTENEZ...

**NOUVEAUX
TISSUS
ASSORTIS:**

- FAÇON LIN
- POUR BLOUSES
- POUR ROBES
- SHIRTINGS

2 MÈTRES
GRATUITS

Cour.: jusqu'à
13,98 m

- POPELINES
- FAILLES
- ET AUTRES

TOUS
LES

**NOUVEAUX
TISSUS MODÉ
PRINTEMPS / ÉTÉ
ET • PURE SOIE
• PURE LAINE**

1/3 DE
RABAIS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

66%

DES MILLIERS DE MÈTRES DE

TISSUS MODÉ

RÉDUITS!

TOUS LES
TISSUS POUR LA
DÉCORATION

25 À 50% DE
RABAIS

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 140 magasins à travers le Canada.

STE-FOY - PLACE LAURIER

2740, boul. Laurier
3^e étage sur la Promenade

Lundi au mercredi: 10h à 17h30
Jeudi-vendredi: 10h à 21h

QUÉBEC -

1505, rue d'Estimauville

Lundi-mardi: 10h à 17h30
Mercredi-jeudi-vendredi: 10h à 21h

Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

661-6128

En raison de manque
d'espace, tous les
articles ne sont pas
disponibles dans
tous les magasins.

Combats en Bosnie et efforts de paix à Washington

SARAJEVO (Reuter) — Les combats se sont poursuivis hier en Bosnie alors que les grandes puissances tentaient à Washington de trouver une solution au conflit.

Les forces musulmanes et serbes se battaient pour le contrôle des routes stratégiques, notamment le long d'un axe d'approvisionnement musulman dans le nord-est du pays. La région d'Olovo-Kla-

danj a subi le feu de l'artillerie et la route reliant Sarajevo à Tuzla risque d'être coupée.

Le commandement militaire musulman de la région a fait état d'une incursion dans les lignes serbes pour essayer de prendre le contrôle d'une voie d'approvisionnement reliant la Serbie à Pale, bastion serbe à 16 km au sud-est de Sarajevo.

En Bosnie centrale, les bombardements se sont intensifiés sur la ville de Bugojno sous contrôle musulman. « Des tirs d'artillerie et

de mortier ont frappé la ville et toute la région », a dit un porte-parole de l'ONU. La ville avait été la cible de 40 à 50 tirs en 30 minutes la nuit précédente.

À Washington, les représentants de la Russie, des États-Unis et de l'Union européenne ont poursuivi leurs discussions sur les moyens de ramener les belligérants à la table de négociations. Ce « groupe de contact » doit organiser la semaine prochaine de nouvelles discussions entre les factions bosniaques.

Dans un « point de vue » publié par le journal *Le Monde*, le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, se montre une nouvelle fois hostile à la levée de l'embargo sur les armes. « En levant l'embargo sur les armes au profit des Bosniaques, je crains depuis toujours qu'on précipite leur écrasement ou bien qu'on engage une véritable 'Guerre de cent ans' avec son cortège de morts, de ruines, de réfugiés, de haines tenaces », écrit-il.

Le ministre français explique que la survie de la Bosnie ne peut passer que par la naissance d'une « confédération » au sein de laquelle « il faut un arrangement territorial ». La France et ses alliés n'excluent pas un retrait de leurs contingents si les efforts diplomatiques ne donnent rien.



Pour les habitants de Sarajevo, c'était hier le 100e jour d'une trêve qui a apporté des changements importants, quoique décevants par moments, dans leur vie quotidienne.

Ceux qui vivent avec des sidéens soignés à domicile risquent gros

ATLANTA (Reuter) — Des chercheurs du Centre américain pour le contrôle et la prévention des maladies ont lancé une mise en garde contre les risques de contamination par le sida de personnes vivant avec le sida soignés chez eux.

Ils ont fait état de deux cas, l'un d'une dame âgée devenue séropositive après avoir soigné son fils malade et l'autre d'un enfant de cinq ans devenu lui aussi séropositif après avoir été laissé à la garde de sa mère sidéenne.

« Les deux cas illustrent la possibilité de transmission du virus HIV dans le cadre de soins donnés à domicile », a déclaré le Dr Harold Jaffe, directeur du département HIV-sida du Centre.

« Il s'agit d'un problème croissant parce que de plus en plus de gens reçoivent au moins une partie de leurs soins à domicile. Cela augmente le nombre de circonstances dans lesquelles ce type de transmission peut intervenir. »

La transmission du virus dans de telles circonstances reste très rare mais, dans les deux cas, elle semble liée au fait que des précautions élémentaires n'ont pas été respectées.

Le cas le plus récent est celui d'un enfant de cinq ans qui aurait, selon les chercheurs, contracté le virus, soit au contact de plaies de sa mère avec laquelle il dormait souvent, soit en partageant sa brosse à dents alors qu'elle saignait des gencives.

Le cas de la mère devenue séropositive est le plus significatif des risques encourus en soignant un malade. Cette femme de 75 ans a eu un dépistage séropositif en 1991, un an après la mort de son fils sidéen.

« Cette femme âgée n'a pas eu d'autres facteurs de risques. Elle a soigné son fils. Elle portait des gants par moments mais pas tout le temps. Elle a été en contact avec son urine et ses selles. Il a eu des hémorragies. Elle a donc pu être en contact avec son sang », a dit le Dr Jaffe.

Le centre a publié des conseils

destinés aux personnes soignant chez elles des sidéens. Il préconise notamment de porter des gants et de manier avec précaution les aiguilles souillées et les pansements de toute plaie ouverte.

Trafic de membranes cérébrales

BERLIN (AP) — Des employés travaillant dans les morgues de 90 hôpitaux d'Allemagne ont revendu à des firmes pharmaceutiques des membranes cérébrales prélevées sur des cadavres sans l'autorisation des familles.

Le Dr Julius Siebertz, directeur des hôpitaux du Land de Rhénanie-Westphalie, a précisé hier que les tissus avaient été revendus pendant des années à la firme Braun-Melsungen pour la fabrication de médicaments, à savoir des vaso-dilatateurs cérébraux.

À la suite de la révélation de cette affaire par l'hebdomadaire *Der Spiegel*, le ministre de la Santé du Land, Franz Muentefering, avait déclenché une enquête. Dans deux cas, la firme avait contacté directement les hôpitaux mais dans la plupart des cas, ce sont les employés d'hôpitaux qui ont spontanément contacté Braun-Melsungen.

En général, chaque membrane était revendue 24 \$ et l'argent était mis dans un pot commun servant à améliorer l'ordinaire de l'hôpital. Bien que la pratique ne soit pas foncièrement illégale, elle est douteuse au point de vue éthique car l'autorisation de prélèvement n'a pas été donnée par les familles, a ajouté le Dr Siebertz.

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES IMMOBILIERS

À LA CAISSE DESJARDINS, ON VOUS DONNE TOUJOURS LES MEILLEURS CONSEILS.

AUJOURD'HUI, EN PLUS, ON VOUS DONNE L'ASSURANCE PRÊT!

Une économie qui peut représenter **935,30\$*** et même plus!

Vous songez à contracter un nouveau prêt hypothécaire pour votre maison? Jusqu'au 30 juin 1994, votre caisse Desjardins offre gratuitement l'Assurance prêt Desjardins¹ (assurance vie et assurance invalidité) pour 12 mois à tout nouveau détenteur d'un prêt hypothécaire, peu importe la durée du terme.



Voici donc une raison de plus de frapper à la porte de votre conseiller de la caisse Desjardins. Profitez-en pour vous renseigner sur les remboursements par anticipation sans frais, la protection propriétaire, les termes variant de 6 mois à 7 ans, et même la possibilité d'adhérer sur place à l'Assurance habitation Desjardins².

ASSURANCE VIE + ASSURANCE INVALIDITÉ GRATUITES POUR 12 MOIS**

* Calcul basé sur un nouveau prêt hypothécaire de 70 000 \$ amorti sur 15 ans au taux de 8 %, pour un couple de 30 ans ayant adhéré à la protection complète de l'Assurance prêt Desjardins. Offre valide dans les caisses Desjardins participantes.

** Conditions particulières
• Pour bénéficier de cette offre, l'emprunteur devra remplir une demande d'assurance et satisfaire aux conditions d'admissibilité et d'assurabilité.
• La caisse se réserve le droit de mettre fin en tout temps à cette promotion.

1 Offerte par Assurance-vie Desjardins inc.
2 Offerte par l'agent des Assurances générales des caisses Desjardins inc. dans les caisses participantes.



La caisse populaire Desjardins



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

L'Ukraine s'oppose à l'indépendance de la Crimée

SIMFEROPOL, Ukraine (Reuter, AP) — Une nouvelle épreuve de force s'est engagée hier entre l'Ukraine et la péninsule autonome de Crimée, qui a opté pour un retour à la Constitution de 1992 prévoyant un relâchement des liens avec Kiev.

Le Parlement ukrainien, réuni à Kiev, a suspendu par la suite ce texte en assurant qu'il constituait une menace pour son intégrité mais n'a pas pris de mesures de représailles.

Les présidents ukrainien Léonid Kravtchouk et russe Boris Eltsine ont estimé que cette question ne devait pas être réglée par la force. Mais, confronté à la demande de rapprochement avec Moscou émanant des russophones de cette région, le chef du Kremlin a dit à son homologue que la Crimée devait pouvoir choisir elle-même son avenir, a rapporté l'agence Interfax.

Par 60 votes pour, deux contre et deux abstentions, le Parlement de Crimée a voté un retour à la loi fondamentale de 1992 qui prévoit un nouvel accord sur la division des pouvoirs avec Kiev, une citoyenneté à part pour la population de la péninsule et la création d'une milice locale.

Les députés ont également envoyé un message à Kravtchouk pour expliquer que leur décision ne menaçait pas l'Ukraine, la Crimée restant au sein de l'ex-république soviétique.

«Je remercie les députés pour leur cohérence», a déclaré le président du Parlement, Sergei Tchekov, au terme d'un débat au cours duquel beaucoup d'orateurs ont accusé l'Ukraine de chercher à dicter la politique de la Crimée.

Le Parlement de Kiev a voté une résolution suspendant cette décision et donnant aux députés de Crimée 10 jours pour mettre leur Constitution en conformité avec la législation ukrainienne. La

motion a été approuvée par plus de 200 parlementaires lors d'une session à huis clos, ont déclaré des députés.

«Nous devons prendre toutes les mesures, y compris les plus rigoureuses, pour maintenir l'intégrité territoriale de l'Ukraine. Nous n'écouterons personne. La Crimée fait partie intégrante de l'Ukraine et nous ne l'abandonnerons à personne, quel qu'en soit le prix. Il faut qu'on le sache», a dit le ministre de la Défense, Vitali Radetski.

Le premier ministre par intérim, Yefim Zviagilski, a déclaré pour sa part qu'il soutenait la décision de Kravtchouk d'imposer un pouvoir direct en Crimée et a suggéré de mettre fin à la distribution d'eau et d'électricité à la péninsule.

En mars, les 2,7 millions d'ha-

bitants de Crimée, composés à près de 70 % de russophones, s'étaient prononcés largement en faveur d'un resserrement des liens avec Moscou. Beaucoup ont été déçus par le déclin économique de l'Ukraine depuis son indépendance en 1991 et estiment qu'une réunification avec la Russie permettrait d'améliorer leur niveau de vie.

Le vote d'hier a été boycotté par 14 parlementaires représentant les 250 000 membres de la minorité tatare qui considèrent les Russes comme leurs ennemis historiques. Était également absent le président criméen, Youri Mechkov, élu en janvier après avoir fait campagne en faveur d'un renforcement des liens avec Moscou.

La Crimée est administrée par l'Ukraine depuis 1954, date à laquelle Moscou en fit «don» à Kiev. Elle abrite le quartier général de la flotte de la mer Noire — plus de 400 navires — qui a constamment été source de désaccord entre l'Ukraine et la Russie.



Plusieurs Criméens ont scandé devant le parlement des slogans en faveur de l'indépendance de leur région autonome.

Soljenitsyne met fin à son exil de 20 ans le 27 mai

NEW YORK (AP, AFP, Reuter) — L'ancien dissident russe Alexandre Soljenitsyne va mettre fin à 20 ans d'exil en revenant en Russie où il accomplira un voyage à partir du 27 mai. L'auteur de *L'Archipel du goulag* avait été expulsé d'URSS en 1974 après avoir passé quelques années dans les goulags et s'était installé depuis à Cavendish (Vermont).

cou où la famille compte s'établir.

Mme Soljenitsyne et son époux ajoutent qu'ils vont quitter le Vermont avec un «chaleureux sentiment de reconnaissance» et que «nous rentrons en Russie empreints d'une grande inquiétude pour la situation présente, mais avec l'espoir d'une amélioration future».

Considéré comme le plus

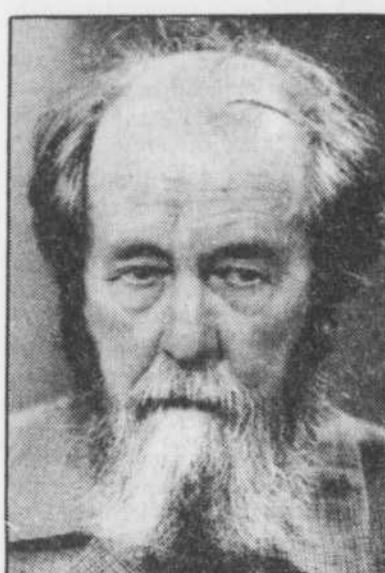
grand écrivain russe vivant, Soljenitsyne avait reçu le prix Nobel de la littérature en 1970 pour ses écrits, dont l'ouvrage *Un jour dans la vie d'Ivan Denisovitch*.

Alexandre Soljenitsyne avait quitté l'Union soviétique le 13 février 1974, menottes aux mains et entouré d'hommes du KGB. L'homme qui a toujours déclaré qu'il «reviendrait, de sa propre volonté», a donc choisi d'atterrir dans un ancien «centre de tri» des prisonniers du goulag (sigle en russe d'Administration centrale des camps). De là, les condamnés aux travaux forcés étaient répartis dans la Kolyma juste au nord, une région de la-

koutie aux importants gisements d'or.

Soljenitsyne, qui aura 76 ans le 11 décembre et a passé huit ans en camp — essentiellement au Kazakhstan —, a longuement raconté la vie des détenus de tous les goulags, de Perm à Vorkouta et à la Kolyma, dans *L'Archipel du goulag* (1973), dont la publication n'a été autorisée en URSS qu'en 1989. Toute son œuvre est marquée par le souvenir lancinant du Goulag et des exactions du KGB.

L'écrivain a répété à plusieurs reprises qu'il ne voulait pas se mêler de politique. Mais il «ne veut pas non plus se tenir à l'écart de tout ce qui se passe dans le pays», avait déclaré récemment son épouse Natalia aux *Izvestias*.



Soljenitsyne rentre au pays.

Sur présentation de ce coupon, obtenez

1\$ de RABAIS

par personne. Valable pour 4 personnes.

À la découverte des DINOSAURES!
65 dinosaures grandeur nature

PATINODROME DE SAINTE-FOY
2455, rue Watt, Sainte-Foy
Stationnement gratuit!

Écoles: Réservez aujourd'hui au: (418) 650-6717

HEURES D'OUVERTURE:
mer., jeu. et ven.: de 13h à 19h
samedi et dimanche: de 10h à 19h
L'exposition se terminera le 29 mai 1994 pour se diriger vers Toronto.

Validé en tout temps. Non cumulable avec d'autres promotions. Non monnayable. Non applicable aux groupes.

OUVERT LUNDI 23 MAI FÊTE DE DOLLAR 13h à 19h

«Les Pierre-à-Feu arrivent au Patinodrome! Répliques grandeur nature de Fred, Delima, Arthur, Dino, etc.»

TELE 4

Mart 100 Portraits

Encore plus de vos grandeurs préférées!

DES FRAIS DE SERVICE DE 4,95 \$, NON COMPRIS DANS LE PRIX ANNONCÉ, sont payables au moment de la prise des photos. Aucun frais pour sujets additionnels. La pose pour les portraits annoncés est à notre choix, mais à votre choix d'arrangement. Vous pouvez apporter vos accessoires préférés. Additionnelles prises pour une collection de portraits d'identité et de votre obligation d'achat. Aucune limite sur le nombre de collections annoncées par famille, mais une seule par sujet. Le format des portraits est approximatif.

6 5x7po
4 3 1/2x5 po
2 10x13 po
4 8x10 po
54 Mini-photos 30 2x3 po

SEULEMENT 6,95\$

Hâtez-vous, en ce moment, pas de frais pour sujets additionnels.

CE STUDIO K MART EST OUVERT EN PERMANENCE:

Mardi: 10h à 12h30, 14h à 16h; mercredi: 10h à 13h, 14h à 16h; jeudi et vendredi: 10h à 14h, 15h à 20h; samedi: 10h à 13h, 14h à 15h30.

QUÉBEC: Place Fleur de Lys, boul. Hamel
SAINTE-FOY: Place des Quatre-Bourgeois, rue de Bourgogne

Les produits AQA offrent des portraits de meilleure qualité.

© 1994 PCA Int'l. Inc.

Pourquoi passer par une chaîne de magasin non spécialisée quand vous pouvez aller directement chez Nettoyeurs Unis de la Capitale?

LA PIÈCE 13,00
Tapis mur à mur (Désodorisant inclus) (Minimum 2 pièces)

MAISON COMPLÈTE 74,99
5 pièces de tapis mur à mur 12 marches et un vestibule (puissante solution savonneuse et désodorisante incluse)

1 CANAPÉ ET 1 FAUTEUIL 15,00
(puissante solution savonneuse et désodorisante incluse)

• TRAITEMENT ANTITACHE 15\$ LA PIÈCE
• FAUTEUIL ET CANAPÉ 15\$ LA PIÈCE
• PME, prix spéciaux

Équipement industriel à haute pression à vapeur. Nous garantissons le nettoyage.

BEAUPORT, CHARLESBOURG, SAINTE-FOY, CAP-ROUGE, SILLERY, QUÉBEC, ETC.

P.S. Nous ne faisons aucune sollicitation téléphonique

INCROYABLE

CARPETTE DE LAIN À L'ATELIER .70¢ LE PIED CARRÉ

Une entreprise de chez: **NETTOYEURS UNIS DE LA CAPITALE INC.**

Pour rendez-vous: **877-5567**

HONDA

Le gros événement annuel? LA FÊTE DES DOLLARS

LUNDI 23 MAI... FAITES 1, 2 ET 3

1 AIR CLIMATISÉ GRATUIT à l'achat d'une **ACCORD LX 94 EN INVENTAIRE**

2 NOUS PAYONS LA TPS sur tous les modèles **ACCORD EN INVENTAIRE**

3 en plus GRATTEZ UN RABAIS ADDITIONNEL de 100\$ à 1000\$

1 jour seulement

LA FÊTE DES DOLLARS exclusivement chez:

Ste-Foy Jallier

Venez rencontrer l'équipe de **JEAN-LOUIS** et faites une excellente affaire!

HONDA

2000, boul. Charest Ouest, Québec 687-2525

Service

VOICI ENFIN LA MUSIQUE DANS TOUTE SA PURETÉ!

"Pas d'enceintes visibles, pas de montage d'éléments, rien qui ne ressemble à une chaîne traditionnelle... On appuie sur une touche et d'un seul coup, la musique remplit la pièce avec une clarté d'exemple..."

Hans Fintel, The New York Times

BOSE

IMMEX 600, Belvidère, Québec 687-4545

Promotion spéciale sur radio portable et baladeur

LIFESTYLE SYSTEM DE BOSE À VOIR ET À ENTENDRE ABSOLUMENT! À PARTIR DE 1495\$

RÉSULTATS Ioto-Québec

LeMini Tirage du 94-05-20

NUMÉROS	LOTS
219840	50 000 \$
19840	5 000 \$
9840	250 \$
840	25 \$
40	5 \$
21984	1 000 \$
2198	100 \$
219	10 \$

Quotidienne Tirages du 94-05-14 au 94-05-20

	3	4
SAMEDI	029	7283
DIMANCHE	074	9790
LUNDI	074	1331
MARDI	947	9292
MERCREDI	479	0225
JEUDI	379	7056
VENDREDI	724	8375

Banco Tirage du 94-05-20

1	2	13	17	20
23	25	29	30	34
35	36	37	38	40
51	55	62	65	66

INTERPLUS Tirage du 94-05-20

NUMÉROS	LOTS
194306	250 000 \$
94306	2 500 \$
4306	250 \$
306	25 \$
06	10 \$

T.V.A., le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les Sud-Yéménites annoncent la création d'un État indépendant

ADEN (AFP, Reuter) — Le vice-président Ali Salem al-Baïd a annoncé hier soir la création d'une République yéménite démocratique sur la base d'un État indépendant dont la capitale est Aden.

M. al-Baïd, lors d'une allocution télévisée, a précisé que l'union restait un objectif essentiel de la république dans le respect de la

diversité politique.

Il a indiqué que la même Constitution que celle actuellement en vigueur à Sanaa s'appliquait au nouvel État, et annoncé la tenue d'élections générales dans un délai d'un an, ainsi que la formation d'un Conseil de salut national qui choisira un Conseil présidentiel et un gouvernement provisoire.

Sur le plan économique, Aden maintiendra un régime libéral, a encore dit le vice-président. Le nouveau gouvernement s'engage à respecter « les libertés publiques et politiques » et il maintiendra un système d'économie libérale dans le pays, a dit M. al-Baïd.

Il a justifié cette décision par la « guerre » lancée par le président yéménite Ali Abdallah Saleh visant à « détruire le sud », ainsi que

par son « refus » de « tout dialogue » sur la base du document de réconciliation interyéménite signé le 20 février dernier à Amman.

Aussitôt après cette annonce, d'intenses tirs de joie aux armes de tous calibres ont éclaté dans la ville. Mais la décision est loin de faire l'unanimité au sein des formations de l'opposition yéménite qui s'étaient ralliées il y a quelques jours à l'équipe de M. al-Baïd, parmi lesquelles des groupes nordistes.

Peu avant l'annonce de la décision du Sud, les nordistes avaient déclaré un cessez-le-feu unilatéral de trois jours à compter de minuit (hier à 21 h GMT) et ont à nouveau réclamé la reddition d'al-Baïd et des responsables sud-yéménites.



Les forces nordistes ont affirmé hier avoir capturé 62 chars sudistes, alors que leurs adversaires (photo) prétendent avoir renforcé leurs positions plus au nord.

Un rapport blâme les officiers supérieurs de l'ONU en Somalie

NATIONS UNIES (NYTNS) — Une enquête confidentielle sur les lourdes pertes subies, entre autres, par les Pakistanais et les Américains lors de l'intervention des casques bleus de l'ONU en Somalie l'an dernier en impute la responsabilité, non seulement aux factions somaliennes, mais aussi aux commandants de la force internationale sur place, aux pays participants et au Conseil de sécurité.

Même si l'enquête — conduite par le juge en chef de la Zambie, un ancien responsable ghanéen des forces de paix de l'ONU et le chef d'état-major de la Finlande — a été menée à terme en mars dernier, les Nations unies ont refusé de rendre publiques ses conclusions et n'ont donné que quelques copies du rapport final aux 15 membres du Conseil de sécurité.

Le document, dont le *New York Times* a obtenu copie, couvre la période allant du 5 juin 1993, date de la mort de 25 soldats pakistanais dans un accrochage avec des tireurs somaliens, au 3 octobre de la même année, date à laquelle les affrontements avec des éléments de la faction du général Mohamed Farah Aidid atteignent leur point culminant avec la mort de 18 soldats américains.

Selon le rapport, la force de l'ONU représentait un « défi direct » aux factions somaliennes dans la mesure où elle avait reçu l'ordre de les désarmer par la force s'il le faut et d'escorter les livraisons de vivres.

Il accuse l'ONU d'avoir provoqué la faction d'Aidid en « outrepassant » son mandat qui était d'aider à remettre en marche des institutions politiques de la Somalie.

Le document soutient par ailleurs que l'organisation internationale s'était immiscée dans la nomination des agents de police et des juges, ainsi que dans l'organisation d'une conférence politique entre les factions. Il souligne que le général Aidid était au courant des intentions secrètes de l'ONU d'occuper sa station de radio à Mogadiscio.

Pour faire surveiller cette station, le général Thomas Montgomery, un officier américain qui

agissait alors comme commandant par intérim de la force internationale, envoya le 5 juin des soldats pakistanais inspecter un dépôt d'armes appartenant à Aidid et qui se trouvait dans le même immeuble.

Même si les collaborateurs du chef de clan avaient déjà affirmé que toute inspection de ce type « conduirait à la guerre », Montgomery mit son plan à exécution sans faire part au commandant pakistanais de la réaction des Somaliens. De sorte que les Pakistanais s'y rendirent à bord de véhicules légers au lieu de leurs transports blindés.

L'inspection se déroula sans encombre mais les soldats pakistanais tombèrent dans une embuscade sur le chemin du retour. Vingt-quatre d'entre eux furent tués et 57 autres blessés.

Le Conseil de sécurité ordonna alors l'arrestation d'Aidid, qui, en retour, créa ce que le rapport qualifie de « situation de guerre virtuelle » entre les casques bleus et ses partisans dans la capitale somalienne.

Pour participer à cette chasse à l'homme, les États-Unis y dépêchèrent une force spéciale de Rangers fonctionnant en dehors des cadres de l'ONU. L'ONU ne fut informée qu'à la dernière minute de la désastreuse aventure du 3 octobre dans laquelle 18 soldats américains et un malais cherchant à capturer Aidid furent tués, précise le rapport.

Puisque les Rangers n'étaient pas sous contrôle de l'ONU, souligne le document, « la question se pose de savoir s'ils avaient reçu l'autorisation des Nations unies ». Et si ce n'était pas le cas, « le droit de la faction d'Aidid de se défendre était plus qu'approprié ».

Conçues, fabriquées et testées par des femmes

Contrairement aux autres marques, les chaussures de sport New Balance sont calibrées pour rejoindre la largeur précise de votre pied, pas seulement sa longueur. Un meilleur chaussant, un meilleur rendement.



new balance **AB**
Une approche plus intelligente à la fabrication de chaussures.

MODELES	LARGEURS	2A	B	D	2E	4E
M996 course						
MK907 de ville						
CT1775 multisport						
CT1805 tennis						
WK740 marche						
WF630 aérobie						
W998 course						

En magasin Disponible avec plaisir sur commande rapide Certains modèles d'hommes jusqu'à 16, femmes 13.

PROTHÈSES • ORTHÈSES
SAVARD
SERVICES-CONSEILS

2575, BOUL. HAMEL OUEST
QUÉBEC (Québec) G1P 2H9
(418) 681-6381



FINI SOLIGNUM POUR PATIOS, TERRASSES ET MOBILIERS

Fin opaque hydrofuge pour balcons, escaliers et mobiliers d'extérieur

- D'un superbe fini satin, elle résiste aux effets nocifs du soleil sans fendiller ni cloquer.
- Elle est si durable qu'elle résiste même aux va-et-vient sur les terrasses, les escaliers et les patios, gardant ainsi leur fini.
- Idéal pour tables de pique-nique, car les taches de graisse et de nourriture se laveront très facilement.
- Employez-la pour teindre les pierres de votre patio.
- La teinture SOLIGNUM pour patios, terrasses et mobilier est offerte en plusieurs couleurs : bois rouge, cèdre teck, vert, gris, brun, bleu et blanc.

SPÉCIAL **23⁸⁸** 3,78 litres

PEINTURE JACQUES DROUIN inc.
350, Saint-Vallier Ouest, Québec
face au centre Durocher 522-2820

Acceptons les prescriptions de l'extérieur.

René MARCHAND
optométriste

Examen de la vue sur place.

LUNETTES DE SOLEIL RABAIS 15 % à 30 %
sur toutes les lunettes de soleil en magasin

Exemple:

- Aviateur large métal I rég. 110 \$ **74⁹⁵ \$**
- Aviateur large métal II rég. 110 \$ **74⁹⁵ \$**
- Cats 1000 rég. 110 \$ **79⁹⁵ \$**
- Ronde métal rég. 155 \$ **116⁹⁵ \$**

Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 1994

Nous vous offrons en plus:

« LE 2 POUR 1 ou 1 SEULE PAIRE »
Profitez du **2 POUR 1**
sur les Lunettes (verre et monture) incluant verres de contact.

Vous préférez une Cazal, Alfred Sung ou Silhouette, optez pour notre collection Sélection

BON-RABAIS DE 40 \$
Ce bon vous donne droit à un rabais supplémentaire de 40 \$ à l'achat de lunettes complètes (2 pour 1 ou grandes marques).
Aucun autre rabais ne peut être ajouté à cette offre. Un bon par achat par client.

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 JUIN 1994

PLACE LAURIER 653-6611

C'EST L'ENFER!

LES JOURS TIQUETTES ROUGES

58%

OUVERT LUNDI

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT OFFRE DU FABRICANT

TOYOTA

SUR LES TERCEL, COROLLA, CAMRY, PASEO ET CELICA!

CETTE OFFRE S'ÉTEINT LE 31 MAI.

Financement au taux de 5,8 % pour 48 mois, sur approbation de crédit par Toyota Credit Canada Inc. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

Deux soldats tués dans un attentat

La bande de Gaza autonome bouclée par les Israéliens

(D'après Reuter, AFP) — L'attentat, attribué à Hamas, qui a coûté la vie à deux soldats israéliens, hier, à la frontière entre Gaza et Israël, met sérieusement à l'épreuve l'autorité de l'OLP, 48 heures à peine après le retrait de Tsahal.

Aux termes de l'accord d'autonomie signé en septembre à Washington, les 9000 policiers palestiniens sont censés empêcher les attaques contre des cibles israéliennes à partir des zones autonomes de Gaza et Jéricho.

Les activistes palestiniens qui se sont approchés en Peugeot 404 du point de passage Erez, hier à l'aube, pour y abattre les deux militaires, sont pourtant venus de la zone sous contrôle officiel de l'Autorité autonome palestinienne et ils s'y sont ensuite réfugiés, rapportent des témoins arabes.

Des responsables israéliens ont mis en garde les Palestiniens contre la poursuite de tels attentats, estimant que de telles attaques pourraient geler le plan d'autonomie dans les territoires occupés.

Toutefois, ils n'ont pas menacé de stopper la négociation sur les prochaines étapes de l'autonomie après le retrait de Gaza et Jéricho et le premier ministre Yitzhak Rabin, qui est également ministre de la Défense, s'est abstenu d'intervenir en personne.

L'armée, qui a exclu d'exercer un droit de poursuite cette fois-ci, a réagi avec mesure en fermant la

frontière avec Gaza aux 2500 Arabes qui la franchissent chaque jour pour travailler en Israël, en vue de permettre à la police palestinienne de «s'organiser» pour filtrer les véhicules se présentant aux points de passage.

«Il est maintenant du devoir de la police palestinienne de régler cette question, de trouver des gens et de faire tout son possible pour prévenir la répétition de tels événements», a dit à la radio israélienne le vice-ministre des Affaires étrangères, Yossi Beilin.

Le général Nasser Youssef, commandant de la police autonome, lui a répondu en soulignant qu'il ne fait aucun doute que nous exercerons nos prérogatives en tant qu'autorité. Nous prendrons toutes les mesures nécessaires. Ce n'est pas Hamas qui contrôle la situation. Ce sont nos forces de sécurité nationales.

L'attentat contre les deux militaires a été évoqué par le chef d'état-major adjoint de Tsahal, le gé-



Peu après l'attentat, l'armée israélienne a bouclé toute la bande de Gaza en prenant position au point de passage Erez qui relie Israël à la région.

CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE Campus St-Lawrence APPEL D'OFFRES

PROJET :
Réaménagement du laboratoire de chimie

PROPRIÉTAIRE :
Champlain Regional College
790, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2
Tél. : 656-6921

RESPONSABLE EN MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ, AMÉNAGEMENT, AMEUBLEMENT :
ADS Groupe-Conseil inc.
1220, boul. Lebourgneuf, bureau 200
Québec (Québec) G2K 2G4
Tél. : 626-1688 Fax : 626-5464
Projet n° 10-10-270

Le Champlain Regional College, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement du laboratoire de chimie.

Les documents de soumission pourront être obtenus au bureau de ADS Groupe-Conseil inc. à compter du mardi 24 mai 1994, contre un chèque visé remboursable de cinquante dollars (50 \$) (taxes incluses) versé au propriétaire (Champlain Regional College).

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement ou d'un chèque visé fait au nom du propriétaire pour une somme égale à 10 % du montant de la soumission, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions.

LES SOUMISSIONS SERONT REÇUES AU :
Champlain Regional College
Campus St-Lawrence
M. Marius Bérubé, régisseur
790, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2

le vendredi 3 juin 1994 à quinze heures (15 h), heure locale en vigueur pour être ouvertes au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux est prévue le mercredi 25 mai 1994 à 9 h.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission, ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

M. Marius Bérubé
Régisseur

APPEL D'OFFRES

Projet : Remplacement de réservoirs souterrains d'huile à chauffage

Propriétaire : Commission scolaire des Découvreurs
945, rue Wolfe
Sainte-Foy (Québec) G1V 4E2
Tél. : 652-2116

Ingénieurs Polytec Groupe-Conseil
en mécanique 1090, rue Louis-Riel
et électricité Sainte-Foy (Québec) G1W 4A8
Tél. : 651-5354

La commission scolaire des Découvreurs, propriétaire, demande des soumissions pour le remplacement de réservoirs souterrains d'huile à chauffage.

Les dessins, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés ou obtenus au bureau des ingénieurs contre un dépôt de cinquante dollars (50 \$) non remboursable, à partir de 13 heures, le mercredi 25 mai 1994.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au Service des ressources matérielles de la commission scolaire des Découvreurs, local A-5110, 945, rue Wolfe, Sainte-Foy, G1V 4E2, jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le quinzième jour du mois de juin 1994 pour être ouvertes publiquement à la salle des commissaires, premier étage, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalant à 10 % du coût de la soumission et fait à l'ordre du propriétaire, la commission scolaire des Découvreurs, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Sainte-Foy, le 18 mai 1994

Le secrétaire général,
Pierre-R. Tremblay, avocat

Commission scolaire
des **D**écouvreurs

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par Coopers & Lybrand Limitée à ses bureaux situés au 2, Place Québec, bureau 536, Québec (Québec) G1R 2B5 le ou avant le 30 mai 1994 à 11 heures pour l'achat des lots suivants :

Dossier	Pièces de Camion B.P. Inc.	Valeur estimative
Lot 1	Pièces des camions Mack neuves, reconditionnées et usagées, moteurs, différentiels, fournitures diverses, capots de camions, etc.	457 358 \$
Dossier	Les Équipements (T.R.O.) Trois-Rivières Ouest Inc.	
Lot 1	Équipement et outillage incluant entre autres, chaudières, outils de précision, douilles, crie à transmission, crics à plancher, pompe à l'huile, pompe à lubrifier châssis, potence mobile sur roues, presse 30 tonnes, etc.	25 300 \$
Lot 2	Pièces de camions Mack incluant entre autres, boyaux, amortisseurs, pare-chocs, fixation, arbre de transmission, bielles, chemises, valves, vilebrequin, tiges de piston, etc.	37 642 \$
Lot 3	Équipements de bureau incluant ordinateur Acer, écrans, imprimantes, photocopieur, etc.	25 000 \$

Des soumissions séparées, accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant soumissionné, sur le lot 1 dans le cas de Pièces de Camions B.P. Inc. et sur les lots 1 & 3 dans le cas de Les Équipements (T.R.O.) Trois-Rivières Ouest Inc. et portant au recto de l'enveloppe cachetée la mention "Soumission BP" ou "Soumission TRO" devront être livrées au bureau de Coopers & Lybrand Limitée à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

Ladite ouverture des soumissions se fera au bureau de Coopers & Lybrand Limitée devant les soumissionnaires présents.

INSPECTION DES ACTIFS
Ces actifs pourront être inspectés le mercredi 25 mai 1994 sur rendez-vous avec M. Régis Gauthier au 522-7001.

Coopers & Lybrand Limitée ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS

Le détail des conditions se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau de Coopers & Lybrand Limitée. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offre et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Date à Québec, ce 19 mai 1994.

Laliberté
Lancôt
Coopers
& Lybrand

COOPERS & LYBRAND LIMITÉE
Es qualités de mandataire
de la Banque de Montréal

2, Place Québec,
bureau 536
Québec (Québec)
Canada G1R 2B5

téléphone :
(418) 522-7001
télécopieur :
(418) 522-5663

membre du cabinet
international
Coopers & Lybrand



Centre hospitalier
régional de Rimouski

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE : Centre hospitalier régional de Rimouski
150, avenue Rouleau
Rimouski (Québec)
G5L 5T1

Projet : 01177-05 (Agrandissement, rénovations fonctionnelles, sécurité-incendie et vétusté)

ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX FIXES SPÉCIALISÉS

La Corporation du Centre hospitalier régional de Rimouski désire recevoir, dans le cadre de son centre de cancer, des soumissions pour la fourniture et l'installation d'équipements médicaux, fixes et spécialisés, pour chacun des projets mentionnés ci-après :

- Appareil d'orthovoltage - 94-002 PFT
- Système de traitement d'eau - 94-003 PFT
- Appareil de curiethérapie - 94-004 PFT
- Ordinateur de traitement - 94-005 PFT
- Confortateur - 94-006 PFT
- Machine à plomb - 94-007 PFT
- Mouleuse de contention - 94-008 PFT
- Appareil à développer - 94-009 PFT
- Électromètre, chambres et plaques, équipements de radioprotection - 94-011 PFT
- Système de mesure de dose relative - 94-012 PFT
- Système de dosimétrie TLD - 94-013 PFT
- Équipements d'entretien électronique - 94-014 PFT
- Équipements d'entretien mécanique - 94-015 PFT
- Système vidéo - 94-016 PFT
- Mobile de scopie - 94-018

Dans tous les cas où la chose est possible, les équipements décrits dans chaque devis devront être fabriqués et installés par des firmes ayant une entité comportant une place d'affaires au Québec et le personnel requis pour leur mise en place, leur mise en marche, leur démonstration et l'application des garanties exigées. De plus, seules seront admises à soumissionner les compagnies qui auront réquisitionné les documents en leur nom.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter du mardi 24 mai 1994, au Centre hospitalier régional de Rimouski :

Adresse : Direction des services techniques
150, avenue Rouleau, local D-5115
Rimouski (Québec)
G5L 5T1
Tél. : (418) 724-8572
Fax : (418) 723-3250

contre un chèque visé, non remboursable, au montant de 50 \$ pour chaque devis et émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire et représentant 10 % du montant de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un chèque visé et fait à l'ordre du propriétaire, égal à 10 % du montant du contrat obtenu et déposé auprès du propriétaire jusqu'à l'acceptation finale du projet ou par un cautionnement d'exécution égal à 50 % du montant du contrat obtenu et déposé auprès du propriétaire jusqu'à l'acceptation finale du projet.

Les soumissions (en cinq copies), dans des enveloppes pré-adressées et fournies à cet effet, seront reçues à l'endroit, la date et l'heure qui suivent :

Lieu : Centre hospitalier régional de Rimouski
Pavillon D, 5e étage, local D-5115

Date : Le mardi 14 juin 1994

Heure : 11 h a.m. (heure en vigueur localement)

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Toute soumission présentée après la date et l'heure locale prévues pour le dépôt des soumissions sera automatiquement rejetée. De plus, le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Gaston St-Pierre
Directeur des services techniques et
du Programme fonctionnel et technique

néral Amon Shahak, qui dirigeait la délégation israélienne aux négociations du Caire, avec son homologue palestinien Nabil Chaata,

qui effectuait une visite-surprise à Gaza précisément hier.

Ce dernier, qui est le plus haut responsable de l'OLP à se rendre jusqu'à présent dans le territoire nouvellement autonome, a exclu que l'OLP se lance dans des rafles massives pour retrouver les auteurs de l'attentat, comme Tsahal l'eut fait si elle était encore là.

« Nous ne pouvons tout simplement pas ratisser toute la ville en quête des auteurs. Nous n'en avons pas encore les moyens. La seule chose que nous puissions faire, c'est enquêter de façon intelligente », a déclaré Chaata.

Faites des économies substantielles !

Abonnez-vous :
647-3333 (Québec)

ou au 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

avis

Plan d'élimination des BPC dont le ministère de l'Environnement et de la Faune a la garde

Audience publique (1^{re} partie)

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que l'audience publique sur le plan d'élimination des BPC dont le ministère de l'Environnement et de la Faune a la garde débutera à Baie-Comeau à compter du 30 mai 1994 pour se poursuivre à Shawinigan-Sud le 6 juin 1994 et à Saint-Basile-le-Grand le 13 juin 1994.

Toutes les séances d'information, qui constituent la première partie de l'audience, sont publiques.

Une audience en deux parties

L'audience publique se déroulera en deux parties : la première partie, réservée à l'information sur le projet, permettra aux requérants de présenter les motifs de leur demande d'audience publique et, au promoteur, d'exposer son projet et de répondre aux questions du public et de la commission du BAPE. Cette première partie fournira aux participants l'occasion de partager leur connaissance du projet et d'approfondir certains points traités dans l'étude d'impact environnemental et, par conséquent, de mieux préparer leur intervention pour la deuxième partie. La deuxième partie, réservée à l'audition des mémoires et des opinions, aura lieu au moins 21 jours après la fin de la première partie; les dates et les lieux seront communiqués ultérieurement.

À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement et de la Faune un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission. Par la suite, le ministre fera ses recommandations au Conseil des ministres qui pourra autoriser intégralement le projet, imposer certaines modifications et conditions à sa réalisation, ou le refuser.

Coordonnées de l'audience

Toutes les séances se tiendront à compter de 19 heures

Baie-Comeau

30 mai 1994
Salle des Chevaliers de Colomb
10, rue Vézina
(418) 296-0217

31 mai 1994

Gymnase de l'école le Vantoux
25, avenue Plessis
(418) 296-6646

1^{er} juin *

Salle des Chevaliers de Colomb
10, rue Vézina
(418) 296-0217

Shawinigan Sud

6 juin 1994 *

Centre communautaire
Sainte-Jeanne-D'Arc
Entrée 6^e Avenue (à l'arrière de l'église)
(819) 536-2641

Saint-Basile-le-Grand

13 juin 1994 *

Gymnase de l'école
Jacques-Rochelleau
1255, rue St-Denis, local A.M. 100
(514) 441-2919 poste 260

* Des séances supplémentaires auront lieu les jours suivants, selon les besoins du public et de la commission.

Disponibilité de l'information

En vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, ce projet a fait l'objet d'une étude d'impact. Elle peut être consultée aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal et aux endroits suivants :

Québec
625, St-Amable, 2^e étage
(418) 643-7447

Montréal
5199, rue Sherbrooke Est
Bureau 3860
(514) 873-7750

Université Laval
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant
Bibliothèque générale
Bureau 1348
Sainte-Foy

Université du Québec à Montréal
Bibliothèque municipale
Comptoir du prêt
1255, rue St-Denis, local A.M. 100
Montréal

Baie-Comeau
Bibliothèque municipale
41, avenue Mance

Saint-Basile-le-Grand
Bibliothèque municipale
40, rue Savaria

Shawinigan
Bibliothèque municipale
550, avenue de l'Hôtel-de-ville

Shawinigan-Sud
Bibliothèque municipale
1200, rue Val-Mauricie

La documentation relative au projet reste disponible jusqu'à la fin du mandat de la commission. Aux bureaux du BAPE de Québec et de Montréal, elle demeure disponible en tout temps. Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à Serge Labrecque, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE,
Alain Pépin

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement

Québec

■ Feu vert à Berlusconi

ROME (AFP) — Le président du conseil italien Silvio Berlusconi a obtenu hier soir le feu vert pour gouverner après avoir passé avec succès le dernier obstacle à la Chambre des députés qui lui a accordé la confiance. Le vote a été acquis sans surprise avec 366 voix pour et 245 voix contre à l'issue de deux jours de discussion. La majorité requise était de 306 voix. La confiance avait été votée mercredi de justesse, à une voix de majorité, par le Sénat où le gouvernement n'a pas la majorité absolue. Le gouvernement de M. Berlusconi est désormais pleinement investi de ses pouvoirs lui permettant de se mettre au travail.

■ Carlos Andres Perez exclu de son parti

CARACAS (AFP) — Le parti vénézuélien Action démocratique (AD) a exclu de ses rangs, hier, l'ancien président du Venezuela, Carlos Andres Perez, emprisonné mercredi dernier à Caracas sous l'inculpation de malversations et de détournement de fonds publics. L'exclusion de M. Perez, 71 ans, a été décidée par 27 voix contre sept au cours d'une réunion du conseil exécutif national de l'AD. Les dirigeants du parti déclarent que, selon les statuts du parti, le simple fait d'être inculpé de charges telles que celles qui pèsent sur M. Perez constitue en soi « un manquement grave à la morale et à l'éthique », que la justice ait rendu ou non son verdict.

■ Kadhafi menace de les amputer

LE CAIRE (AP) — Le colonel Mo-

hammar Kadhafi a menacé de faire trancher la main de quiconque serait surpris en train de se livrer au commerce sans autorisation préalable. Selon la radio de Tripoli, le chef de l'État libyen estime ce procédé en parfaite harmonie avec l'application de la charia, la loi islamique qu'il a lui-même invoquée il y a un an, et qui réserve ce supplice aux voleurs. Un sort identique serait réservé aux personnes convaincues de corruption.

■ Dernier hommage à John Smith

EDIMBOURG (AP) — Plus de 900 personnes, dont le premier ministre britannique John Major, ont rendu un dernier hommage hier à Edimbourg au chef du Parti travailliste John Smith, frappé par une crise cardiaque à l'âge de 55 ans alors que les sondages le désignaient comme le futur chef du gouvernement britannique. Les chauffeurs de taxi de la ville avaient noué une cravate noire pour cet événement retransmis en

direct par la BBC et Sky télévision. Il sera inhumé aujourd'hui dans l'intimité dans l'île d'Iona, au large des côtes écossaises.

■ Sortie du pape retardée

CITÉ DU VATICAN (AP) — La sortie d'hôpital du pape Jean-Paul II, qui se remet d'une opération du col du fémur, sera vraisemblablement retardée de quelques jours. Joaquin Navarro, porte-parole du Vatican, a précisé hier que le souverain pontife veut retourner immédiatement au travail dès sa sortie et ne pas prendre de repos dans la résidence papale de Castel Gandolfo. En conséquence, une petite session supplémentaire de rééducation à l'hôpital Gemelli lui

permettra de retourner plus vite au travail. Agé de 74 ans, Jean-Paul II avait chuté dans sa salle de bain le 29 avril et s'était fracturé la tête du col du fémur.

■ Médecins et euthanasie

LONDRES (AP) — Les médecins britanniques sont assez fréquemment confrontés à l'euthanasie et une étude publiée par le *British Medical Journal* dans son numéro du 21 mai montre que près de la moitié des 424 praticiens consultés reconnaissent avoir été

invités à abréger les jours de certains malades. D'après cette étude, un tiers d'entre eux ont accédé à ces demandes. La moitié des médecins interrogés ont expliqué toutefois qu'ils pourraient envisager de le faire si l'euthanasie était légalisée. Le gouvernement s'est encore récemment refusé à lever l'interdit.

■ Mangeur en série

NEW YORK (AP) — « Mangeur

AVIS
Veuillez prendre note que le greffe de monsieur Erick Duteaud, autrefois notaire à Beauséjour, a été cédé en faveur de Me Ivan Dufresne de l'Étude Langlois, Dufresne, Beaulieu, Rochette et associés au terme de la Loi sur le notariat.
Les dossiers et le greffe de monsieur Duteaud sont désormais en possession de Me Ivan Dufresne, au 364, Seigneurie, Beauséjour G1C 3P9, au numéro téléphonique 667-6570.
Les heures de bureau de l'Étude Langlois, Dufresne, Beaulieu, Rochette et associés notaires sont de 9 h 30 à 17 h, du lundi au vendredi et sur rendez-vous les samedis et dimanches.

LOI SUR LA FAILLITE

Avis est, par les présentes, donné, que LES PRODUCTIONS LIEU INC. corporation légalement constituée ayant son siège social situé au 1015, 151e Rue, Ville St-Georges, Beauce G5Y 6R8 a fait cession de ses biens le 13e jour de mai 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de mai 1994 à 9 h 30 heures au Bureau du syndic sis au 12025, 1re Avenue, Ville St-Georges, Beauce (Québec).
DATE DE ST-GEORGES, ce 18e jour de mai 1994.
Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon inc.
Syndic aux biens de Les Productions Lieu inc.
Par: Pierre Madore, c.a., syndic
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
Syndic de faillite
12025, 1re AVENUE
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 2E2

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC N° 200-11-00040-945 N° Surintendant: 43-068709

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de: LOUISE VILLENEUVE (252 226 949), réceptionniste domiciliée et résidente au 88, d'Artois, #5, BEAUPORT (Québec) G1C 3C7 et ayant auparavant résidé au 181, Goyette, BEAUPORT (Québec) G1C 6L2
DÉBITEUR
Avis est, par les présentes, donné que LOUISE VILLENEUVE, du 88, d'Artois, #5, BEAUPORT (Québec) a fait cession de ses biens le 13e jour de mai 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de mai 1994, à 9 h 30, au bureau du syndic, 39, rue Dalhousie, QUÉBEC (Québec).
Date de Québec, ce 19e jour de mai 1994
JEAN-GERMAIN HUOT & ASSOCIÉS INC., SYNDIC aux biens de Louise Villeneuve
39, rue Dalhousie Québec (Québec) G1K 8B8
Tél.: (418) 894-8211 Fax: (418) 894-8134

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC N° 200-11-00040-945 N° Surintendant: 43-068709
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de: LOUISE VILLENEUVE (252 226 949), réceptionniste domiciliée et résidente au 88, d'Artois, #5, BEAUPORT (Québec) G1C 3C7 et ayant auparavant résidé au 181, Goyette, BEAUPORT (Québec) G1C 6L2
DÉBITEUR
Avis est, par les présentes, donné que LOUISE VILLENEUVE, du 88, d'Artois, #5, BEAUPORT (Québec) a fait cession de ses biens le 13e jour de mai 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31e jour de mai 1994, à 9 h 30, au bureau du syndic, 39, rue Dalhousie, QUÉBEC (Québec).
Date de Québec, ce 19e jour de mai 1994
JEAN-GERMAIN HUOT & ASSOCIÉS INC., SYNDIC aux biens de Louise Villeneuve
39, rue Dalhousie Québec (Québec) G1K 8B8
Tél.: (418) 894-8211 Fax: (418) 894-8134

CENTRE HOSPITALIER GATINEAU MÉMORIAL WAKEFIELD (Québec) APPEL D'OFFRES

LE CENTRE HOSPITALIER GATINEAU MÉMORIAL PROPRIÉTAIRE DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION D'UN CENTRE HOSPITALIER À WAKEFIELD (Québec).
LES DOCUMENTS CONTRACTUELS POURRONT ÊTRE OBTENUS AU BUREAU DE L'ARCHITECTE:

AUDET, FORTIN
259, BOUL. ST-JOSEPH, BUREAU 305
HULL (Québec) J8Y 6T1
Tél.: (819) 776-3143

CONTRE UN CHÈQUE VISÉ NON REMBOURSABLE DE 50 \$ ÉMIS À L'ORDRE DU PROPRIÉTAIRE.
LES SOUMISSIONS DEVONT ÊTRE ACCOMPAGNÉES SOIT D'UN CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION ÉTABLI AU MONTANT DE CINQ CENT MILLE DOLLARS (500 000 \$) VALIDE POUR UNE PÉRIODE DE QUARANTE-CINQ (45) JOURS DE LA DATE D'OUVERTURE DES SOUMISSIONS, SOIT D'UN CHÈQUE VISÉ AU MONTANT DE DEUX CENT CINQUANTE MILLE DOLLARS (250 000 \$) FAIT À L'ORDRE DU PROPRIÉTAIRE, SOIT D'OBLIGATIONS CONVENTIONNELLES AU PORTEUR ÉMISES OU GARANTIES PAR LES GOUVERNEMENTS DU QUÉBEC OU DU CANADA DONT LA VALEUR NOMINALE EST DE DEUX CENT CINQUANTE MILLE DOLLARS (250 000 \$).
LES SOUMISSIONS SERONT REÇUES À L'ADRESSE SUIVANTE JUSQU'À QUINZE HEURES (15h), HEURE LOCALE EN VIGUEUR, LE VINGT ET UN (21) JUIN 1994 POUR ÊTRE OUVERTES PUBLIQUEMENT AU MÊME ENDROIT, LE MÊME JOUR ET À LA MÊME HEURE.

BERNARD PICHÉ
DIRECTEUR GÉNÉRAL
CHGM
C.P. 160, ROUTE 105
WAKEFIELD (Québec) Tél.: (819) 459-2342

SEULS SONT ADMIS À SOUMISSIONNER LES ENTREPRENEURS AYANT LEUR PLACE D'AFFAIRES AU QUÉBEC, EN ONTARIO OU AU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DÉTENTANT LA LICENCE REQUISE EN VERTU DE LA LOI SUR LE BÂTIMENT.
LES ENTREPRENEURS SOUMISSIONNAIRES SONT RESPONSABLES DU CHOIX DES SOUS-TRAITANTS, TANT POUR LEUR SOLVABILITÉ QUE POUR LE CONTENU DE LEUR SOUMISSION, ET DOIVENT LES INFORMER DES CONDITIONS QU'ILS ENTENDENT LEUR IMPOSER ET S'ASSURER QU'ILS DÉTIENNENT LES PERMIS ET LICENCES REQUISES.
LE PROPRIÉTAIRE NE S'ENGAGE PAS À ACCEPTER LA PLUS BASSE OU QUELQUE AUTRE DES SOUMISSIONS REÇUES.
Bernard Piché, directeur général

SOUMISSION PUBLIQUE FOURNITURE D'UN CAMION 10 ROUES APPEL D'OFFRES

La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour la fourniture d'un camion 10 roues neuf, avec une cabine en aluminium, moteur diesel de marque Cummins L 10 de 280 H.P. minimum à 1950 RPM.

Pour être conforme, toute soumission doit:

- être conforme au devis "Fourniture d'un camion 10 roues";
- être complétée et présentée sur le formulaire de soumission prévu à cette fin et être déposée dans l'enveloppe cachetée et portant la mention: "Soumission - camion 10 roues";
- être accompagnée de la garantie de soumission sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette pour un montant représentant dix pour cent (10%) du montant global de la soumission;
- être accompagnée des documents requis à l'article 6.0 de la section "Instructions aux soumissionnaires";
- être déposée au bureau du greffier de la Ville avant 11 heures, heure locale, le mercredi 8 juin 1994.

L'ouverture des soumissions aura lieu à la salle du conseil de l'hôtel de ville immédiatement après le délai de réception des soumissions mentionnées ci-dessus et toutes les personnes intéressées peuvent y assister.
La Ville de L'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et rejettera toute soumission non conforme.

Les documents de soumission sont disponibles à compter du jeudi 26 mai 1994 à 8 h 30, à l'hôtel de ville, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette G2E 3J6.

L'ANCIENNE-LORETTE, ce 21 mai 1994

Le greffier et conseiller juridique, Serge Morin, avocat

MUNICIPALITÉ DE ST-ODILON-DE-CRANBOURNE # 116-93

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de St-Odilon requiert des offres pour la réparation du réservoir d'aqueduc sur la route Languevin dans la municipalité de St-Odilon-de-Cranbourne. Les travaux consistent principalement au nettoyage par jet de sable suivi de l'application de revêtements spéciaux à l'intérieur et à l'extérieur d'un réservoir en acier de 9,75 m de Ø par 25,9 m de hauteur.

Les devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des ingénieurs-conseils à partir du 24 mai 1994 contre un paiement de 25 \$ (taxes incluses) non remboursable à l'ordre de:

FORTIN, GAGNÉ, MERCIER & ASS.
INGÉNIEURS-CONSEILS
C.P. 336, 577, boul. Renault
Beauceville-Est, Beauce (Québec)
G0S 1A0
Tél.: (418) 774-3377
Téléc.: (418) 774-5679

Les soumissions des entrepreneurs devront être accompagnées premièrement d'une résolution autorisant le signataire à présenter la soumission et deuxièmement d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions, l'un ou l'autre à l'ordre de "Municipalité de St-Odilon-de-Cranbourne" au montant minimal de 10% de la valeur totale de la soumission et remboursable sous condition.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée sont admises à soumissionner.

Les soumissions des entrepreneurs généraux (l'original et deux (2) copies) déposées dans des enveloppes cachetées doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de St-Odilon-de-Cranbourne, à l'attention de M. André Fecteau, secr., 106, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 100, St-Odilon-de-Cranbourne, Beauce-Nord (Québec) G0S 3A0, avant 15 heures le 13 juin 1994, pour être ouvertes le même jour, à la même heure, au même endroit.

La Municipalité de St-Odilon-de-Cranbourne ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à St-Odilon-de-Cranbourne
Comté de Beauce-Nord
Le 17 mai 1994

André Fecteau, secr.-trés.

APPEL D'OFFRES PUBLIC CUEILLETTE, TRANSPORT ET DISPOSITION DES ORDURES "MONSTRES" APPEL D'OFFRES

La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour la cueillette porte-à-porte, le transport et la disposition des ordures "monstres".

Le contrat d'une période de trente-six (36) mois consécutifs s'étend à tout le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette.

Les documents de soumission sont disponibles à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette.

Pour être conforme, toute soumission doit:

- être conforme au devis "Cueillette, transport et disposition des ordures "monstres";
- être complétée et présentée sur le formulaire fourni par la Ville et être déposée dans l'enveloppe fournie à cette fin, cachetée et portant la mention: "Soumission - Ordures monstres";
- être accompagnée de la garantie de soumission sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette pour un montant de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$) ainsi que de la lettre d'intention de cautionnement d'exécution ou son équivalent, tel qu'indiqué au devis;
- être accompagnée des documents requis à l'article 8 de la section I "Instructions aux soumissionnaires";
- être déposée au bureau du greffier de la Ville, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, avant 11 h, heure locale, le mardi 7 juin 1994.

L'ouverture des soumissions aura lieu à la salle du conseil de l'hôtel de ville immédiatement après le délai de soumission mentionné ci-dessus et toutes les personnes intéressées peuvent y assister.

La Ville de L'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et rejettera toute soumission non conforme.

L'ANCIENNE-LORETTE, ce 21 mai 1994

Le greffier et conseiller juridique, Serge Morin, avocat

Centre hospitalier régional de Rimouski APPEL D'OFFRES

PROJET: 01177-05 (Agrandissement, rénovations fonctionnelles, sécurité-incendie et vétusté)

Propriétaire: Centre hospitalier régional de Rimouski

La Corporation du Centre hospitalier régional de Rimouski, propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de construction et de rénovation du Centre hospitalier régional de Rimouski.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du mardi 24 mai 1994, au bureau de l'architecte:

Nom de l'architecte: Les Architectes D2GP et associés
Adresse: 491, rue Mgr-Courchesne Rimouski (Québec) G5L 5N9

Téléphone: (418) 722-7655
Télécopieur: (418) 722-0786

contre un chèque visé, non remboursable, au montant de 50 \$ et émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de deux millions quatre cent mille dollars (2 400 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant d'un million deux cent mille dollars (1 200 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est d'un million deux cent mille dollars (1 200 000 \$).

Les soumissions, dans des enveloppes portant la mention "SOUMISSION - PROJET 01177-05 - Construction et rénovation", seront reçues au Centre hospitalier régional de Rimouski:

Nom: Centre hospitalier régional de Rimouski
Adresse: 150, avenue Rouleau, local D-5115 Rimouski (Québec) G5L 5T1

Téléphone: (418) 724-8572
Télécopieur: (418) 723-3250

Date: Le mardi 21 juin 1994
Heure: 14 h HAE (heure locale en vigueur)

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux est prévue pour le mardi 7 juin 1994.

Heure: 9 h pour visite guidée
Lieu de rencontre: cafétéria du C.H.R.R. (local E-R146)

Heure: 14 h pour période de questions
Lieu de rencontre: cafétéria du C.H.R.R. (local E-R146)

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requises.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni quelque autre des soumissions reçues.

Gaston St-Pierre
Directeur des services techniques et du Programme fonctionnel et technique

ÉCOLE Claire-L'Heureux-Dubé INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

PROJET: AGRANDISSEMENT ÉCOLE CLAIRE-L'HEUREUX-DUBÉ RIMOUSKI LOT N° 2, Phase 1

PROPRIÉTAIRE: École Claire-L'Heureux-Dubé 77, 2e Rue Ouest Rimouski (Québec) G5L 4X3
Tél.: (418) 724-2511
Télécopieur: (418) 724-2524

ARCHITECTE: RICHARD GOULET, Architecte 18, St-Pierre Rimouski (Québec) G5L 1T3
Tél.: (418) 722-8606
Télécopieur: (418) 722-8627
À l'attention de Daniel Smith, tech. sen.

INGÉNÉRIE: Lalonde Girouard Letendre et associés (Structure, mécanique et électricité) 84, rue St-Germain Est Bureau 222 Rimouski (Québec) G5L 1A6
Tél.: (418) 723-4717
Télécopieur: (418) 723-1571
À l'attention de Carl Ruest, ing.

L'École Claire-L'Heureux-Dubé demande des soumissions pour le deuxième lot, soit tous les ouvrages inhérents aux travaux d'enveloppe de son projet d'agrandissement qui sera situé au 77, 2e Rue Ouest à Rimouski.

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au Bureau de l'Architecte, à compter du vendredi 20 mai 1994 à 9 h, contre un chèque visé de cent dollars (100,00 \$), émis au nom du Propriétaire, et remboursable si la soumissionnaire remet une soumission et retourne les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours suivant l'ouverture des soumissions.

CONSULTATION: Une série complète des plans et devis sera à la disposition des intéressés pour fin de consultation:

- au bureau de l'Architecte;
- au bureau du Propriétaire;
- au bureau de l'APCHQ à Rimouski (Québec) Tél.: (418) 722-6622
- au bureau de l'Association de la Construction du Bas-St-Laurent; Tél.: (418) 724-4044
- au bureau de l'Association de la Construction du Québec de Québec;
- au bureau de l'Association de la Construction du Québec de Montréal;
- au bureau de l'Association de la Construction du Québec de Anjou; Tél.: (514) 355-7800

ÉLIGIBILITÉ: Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs qui possèdent une licence requise en fonction de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction (L.R.Q., c. B-1.1), et qui ont leur place d'affaires au Québec.

GARANTIE: La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre du Propriétaire et représentant 10% du montant total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour papiers, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat. Une lettre d'intention qu'une Compagnie de Caution garantit un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations devra accompagner les documents de soumission de l'Entrepreneur.

REMISE DES SOUMISSIONS: Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées, portant la mention "Ne pas ouvrir" et adressées à:

École Claire-L'Heureux-Dubé
77, 2e Rue Ouest
Rimouski (Québec)
G5L 4X3
À l'attention de Monsieur Marcel Samson, directeur général

seront reçues jusqu'à 15h, heure en vigueur localement, le vendredi 10 juin 1994, pour être ouvertes publiquement, au même endroit, le même jour et à la même heure. Toute personne intéressée par le projet pourra assister à l'ouverture publique des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission. Ceux assujettis au Bureau des Soumissions Déposées de Québec (BSDQ) devront présenter leur soumission au plus tard le lundi 6 juin 1994 à 12h. Ces soumissions devront être valides pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des Entrepreneurs généraux.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Marcel Samson, Directeur général

LE SOLEIL VOUS AMÈNE SUR LA ROUTE DES VINS

(Il suffit d'être abonné*)



36 PERSONNES DÉCOUVRIRONT GRANDS CRUS ET GASTRONOMIE DE CHAMPAGNE ET BOURGOGNE

CHAMPAGNE et BOURGOGNE

CHAMPAGNE

La région a donné son nom au roi des vins. C'est aussi un rendez-vous de gourmets et une région riche d'attrait. Terre de nos aïeux, on y retrouve de nombreuses traces de ceux et celles qui sont venus coloniser la Nouvelle-France. La tournée en Champagne comprend des arrêts à Reims, visite de la cathédrale, visite d'une cave et dégustation; à Hautvilliers, visite d'un petit vigneron; à Troyes, à Neuville-sur-Vanne, à Colombey-les-Deux-Églises où repose le Général de Gaulle et à Langres.

BOURGOGNE

On la connaît pour ses vignobles uniques. C'est aussi une région qui collectionne les restaurants à étoiles et les tables où l'on fait bonne chère. Partout surgissent des vestiges qui racontent tour à tour la préhistoire, l'occupation romaine, le Moyen-Âge, le règne des grands ducs et même la découverte de la Nouvelle-France. La tournée en Bourgogne comprend des arrêts à Dijon, à Semur-en-Auxois, la visite de l'Abbaye de Fontenay, des Forges de Buffon, du village de Montréal, de Vézelay, une dégustation à Chablis et la visite d'Auxerre. Vous verrez que la Bourgogne cultive l'art et le plaisir de vivre.

ET PARIS.

Ce voyage de gastronomie, de bonne chère et de découvertes se termine à Paris, par une tournée au Lido, le plus célèbre des cabarets!

ENVOLEZ-VOUS SUR LES AILES D'AIR TRANSAT

Votre abonnement au Soleil vous donne la chance de gagner l'un des 18 voyages pour deux personnes en Champagne et Bourgogne, du 21 au 29 octobre 1994. Transport aérien via Air Transat à partir de Québec.

ÊTRE ABONNÉ, C'EST TOUT CE QUI COMPTE!

*Une seule condition pour gagner : être abonné au Soleil. (Abonnés recevant Le Soleil 7 jours par semaine.) Chaque voyage double est d'une valeur d'environ 3 000 \$. Tirages entre le 22 avril et le 21 juin 1994 sous la supervision de la firme de comptables Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne.

Règlements officiels disponibles au quotidien Le Soleil. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

ABONNEZ-VOUS
647-3333
1 800 463-2362

LE SOLEIL



vacances
air Transat

